



Конвенция по сохранению мигрирующих видов диких животных



ВСТРЕЧА ПО ЗАКЛЮЧЕНИЮ И ПОДПИСАНИЮ ПРЕДЛАГАЕМОГО ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО ЦЕНТРАЛЬНОАЗИАТСКИМ МИГРАЦИОННЫМ МАРШРУТАМ ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ МИГРИРУЮЩИХ ВОДОПЛАВАЮЩИХ ПТИЦ И АРЕАЛОВ ИХ ОБИТАНИЯ

Нью-Дели, 10-12 июня 2005 г.

CMS/CAF/Отчет
Приложение 4

ПЛАН ДЕЙСТВИЙ ПО ЦЕНТРАЛЬНОАЗИАТСКИМ МИГРАЦИОННЫМ МАРШРУТАМ ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ МИГРИРУЮЩИХ ВОДОПЛАВАЮЩИХ ПТИЦ И АРЕАЛОВ ИХ ОБИТАНИЯ

Утвержден Странами ареала Центральноазиатских миграционных маршрутов
на Второй встрече в Нью-Дели 10-12 июня 2005 года

Контекстуальное примечание к Плану действий по Центральноазиатским миграционным маршрутам водоплавающих птиц

Встреча по заключению и подписанию предлагаемого Плана Центральноазиатских миграционных маршрутов для сохранения мигрирующих водоплавающих птиц и ареалов их обитания проводилась в Нью-Дели, Индия, с 10 по 12 июня 2005 года. Встреча в Нью-Дели была второй официальной встречей Стран ареала Центральноазиатских миграционных маршрутов (CAF) после их первой встречи в Ташкенте, Узбекистан, в 2001 году¹; данная встреча была проведена для обсуждения проекта Плана действий для CAF, а также различных юридических и институциональных средств для поддержки реализации Плана действий.

Во встрече в Нью-Дели принимало участие около ста участников, включая делегатов от 23 из 30 стран ареала, а также ряд международных и национальных неправительственных организаций. CMS организовала встречу в сотрудничестве с Wetlands International, которая также обеспечила техническое содействие секретариату CMS и материальную поддержку встречи. Делегатов данной встречи принимало Индийское министерство охраны окружающей среды и лесов с организационной поддержкой Института дикой природы Индии. Правительство Индии, Нидерландов и Швейцарии, а также CMS, AEWA, Глобальный экологический фонд и региональные офисы ЮНЕП для Западной Азии, Азиатско-Тихоокеанского региона, а также Европы (Паневропейская стратегия по биоразнообразию и ландшафту) сделали щедрые финансовые вложения.

На данной встрече были поставлены четыре первоочередные задачи: (1) предоставить делегациям Стран ареала обзор вопросов по сохранению миграционных маршрутов; (2) окончательно оформить и подписать проект Плана действий по CAF (Центральноазиатским миграционным маршрутам); (3) рассмотреть, расставить приоритеты и подписать выбранные мероприятия по реализации Плана действий, а также установить основу для изучения возможности и, возможно, сформировать промежуточный механизм координации; а также (4) прийти к консенсусу по предпочтительному варианту правовой и институциональной основы для региона CAF.

Результаты встречи приведены вкратце в Заявлении по встрече в Нью-Дели, прилагаемом к отчету о встрече.²

На встрече в Нью-Дели была закончена работа над текстом проекта Плана действий. Wetlands International после консультации с Секретариатом CMS пересмотрели План действий для внесения в него технических комментариев, полученных от Стран ареала после встречи в Нью-Дели. Окончательный текст Плана действий все еще подлежит официальному утверждению Странами ареала.

В Резолюции 8.5 Восьмой встречи Конференции сторон CMS, приветствовалось завершение работы над Планом действий. Также была признана необходимость создания соответствующей правовой и институциональной основы для поддержки реализации Плана действий; а также было указано, что согласно пожеланиям участников Стран ареала, предложенным на встрече в Нью-Дели, План действий, должен являться приложением к юридически обязательному документу - Африканско-Европейскому соглашению по водоплавающим птицам (AEWA).

Имеется вероятность того, что потребуется провести еще одну межправительственную встречу для Стран Ареала для определения правовых и институциональных возможностей, а также для официального утверждения текста Плана действий. CMS исследует такие возможности совместно с Индией, являющейся лидирующей страной в данном вопросе.

До определения последующих шагов, Страны ареала, заинтересованные организации и эксперты могут проявить желание использовать принципы и действия, отраженные в Плане действий в качестве базы для установления приоритетов в своей текущей работе по сохранению мигрирующих водоплавающих птиц и ареалов их обитания на центральноазиатских миграционных маршрутах. CMS также будет активно работать со Странами ареала, другими заинтересованными странами, международными организациями, а также Wetlands International для поддержки промежуточной реализации Плана действий на уровне миграционных маршрутов птиц.

Секретариат CMS
1 февраля 2006 год

¹ См. < www.cms.int/bodies/meetings/regional/caf/pdf/inf_05_Rev1_tashkent_meeting_report.pdf >.

² См. < www.cms.int/bodies/meetings/regional/caf/caf_meeting.htm >.

План действий по Центральноазиатским миграционным маршрутам для сохранения мигрирующих водоплавающих птиц и ареалов их обитания

Согласован Странами ареала Центральноазиатских миграционных маршрутов
на второй встрече в Нью-Дели, 10-12 июня 2005

Содержание

Перечень сокращений	2
Введение.....	3
Биологические виды	3
Ареалы обитания.....	4
Необходимость в Плане действий	5
1 Сфера применения	6
2 Сохранение видов	6
2.1 Сотрудничество	6
2.2 Правовые средства	6
2.3 План действий по отдельным видам.....	7
2.4 Чрезвычайные меры	8
2.5 Восстановление	8
2.6 Введение.....	8
3 Управление и сохранение ареалов обитания.....	8
3.1 Инвентаризация ареалов обитания	8
3.2 Сохранение и управление ареалами обитания.....	9
3.3 Формирование Сети территорий САФ.....	10
3.4 Реабилитация и восстановление.....	11
3.5 Изменение климата	11
4 Управление действиями человека	11
4.1 Добыча/охота	11
4.2 Деятельность по повышению жизненного уровня	13
4.3 Оценка воздействия деятельности по развитию.....	13
4.4 Прочая деятельность человека	14
4.5 Научно-исследовательская деятельность и мониторинг.....	14
4.6 Обучение, образование и общественная осведомленность	15
5 Выполнение	15
Список используемой литературы.....	19
Таблица 1: Мигрирующие водоплавающие птицы миграционного маршрута Центральноазиатского региона, включенные в План действий.....	22
Таблица 2: Состояние биогеографических популяций мигрирующих водоплавающих птиц в Плане действий Центральноазиатского миграционного маршрута.....	28
Приложение I: Ориентировочная карта миграционных маршрутов Центральноазиатского региона	

Перечень сокращений

AEWA	Соглашение по сохранению Афро-Евразийских мигрирующих водоплавающих птиц (AEWA)
APMWCS	Стратегия сохранения мигрирующих водоплавающих птиц Азиатско-Тихоокеанского региона
AWC	Учет азиатских водоплавающих птиц
CAF	Центральноазиатские миграционные маршруты
CAFF	Программа по сохранению арктической фауны и флоры (CAFF) Арктического совета
CBD	Конвенция по сохранению биологического разнообразия
COP	Конференция сторон международной конвенции
CMS	Конвенция по сохранению мигрирующих видов диких животных (CMS)
IBA	Ключевые орнитологические территории (IBA)
ICF	Международный фонд сохранения журавлей
IWC	Международный учет водоплавающих птиц
NDMS	Заявление по встрече в Нью-Дели по заключению и подписанию предлагаемого Плана действий по центральноазиатским миграционным маршрутам для сохранения мигрирующих водоплавающих птиц и ареалов их обитания. Нью-Дели, 10-12 июня 2005 года
Ramsar	Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитаний водоплавающих птиц
UNEP	Программа ООН по окружающей среде
UNDP	Программа развития ООН
WI	Водно-болотные угодья международного значения (Wetlands International)
WWF	Всемирный фонд дикой природы
GEF	Глобальный экологический фонд

Введение

Центральноазиатские миграционные маршруты (CAF) охватывают большую территорию континента Евразия между Арктикой и Индийским океаном, а также прилегающую цепь островов. Миграционный маршрут³ состоит из нескольких важных путей миграции водоплавающих птиц⁴, большая часть из которых простирается от самых северных гнездовых в России (Сибирь) до самых южных мест зимовки в Западной и Южной Азии, Мальдивах и Британских территориях Индийского океана. Во время ежегодной миграции птицы пересекают границы нескольких государств. Географически зона миграционного маршрута охватывает 30 стран Северной, Центральной и Южной Азии, а также Закавказье (Приложение I).

Маршруты CAF и территория, указанная в Соглашении по сохранению Афро-Евразийских мигрирующих водоплавающих птиц (AEWA), заключенном в 1995 году в Гааге, Нидерланды, частично совпадают. Шестнадцать из 30 стран, входящих в CAF, находятся в зоне действия Соглашения AEWA.

Биологические виды

Центральноазиатские миграционные маршруты охватывают, по крайней мере, 279 популяций мигрирующих⁵ водоплавающих птиц 182-ми биологических видов, включая 29 видов находящихся под угрозой глобального исчезновения и видов, находящихся практически под угрозой исчезновения⁶, которые размножаются, мигрируют и зимуют на данной территории (Таблицы 1 и 2). Распространение таких видов как, находящийся под угрозой исчезновения, Ржанка (*Vanellus gregarius*), исчезающая Белобрюхая цапля (*Ardea insignis*), уязвимый вид Черношейного журавля (*Grus nigricollis*), Индийский ножеклюв (*Rynchops albicollis*), Горный гусь (*Anser indicus*), Серпоклюв (*Ibidorhyncha struthersii*), а также Буроголовая чайка (*Larus brunnicephalus*) полностью (или в большинстве) ограничено Центральноазиатским регионом миграционного маршрута. Кроме того, места воспроизводства некоторых видов, включая виды на грани исчезновения – Сибирский журавль (*Grus leucogeranus*), Тонкоклювый кроншнеп (*Numenius tenuirostris*), исчезающие виды - Лопатень (*Eurynorhynchus pygmaeus*), филиппинский пеликан (*Pelecanus philippensis*), а также Реликтовая чайка (*Larus relictus*), Чернокрылая тиркушка (*Glareola nordmanni*), Каспийский зук (*Charadrius asiaticus*) и Бекасовидный веретенник (*Limnodromus semipalmatus*) значительно ограничены регионом, хотя места их зимовок частично совпадают с прилегающими миграционными маршрутами.

Другие мигрирующие виды водоплавающих птиц пересекают данный регион во время ежегодной миграции по своим маршрутам перелета, которые соединяют северные Центральноазиатские страны с Юго-восточной Азией и Австралией (Восточный Азиатско-Австралийский миграционный маршрут), а также Африку и Европу (Восточно-Африканский миграционный маршрут) и Индийский океан на юге. Данные популяции извлекают пользу от

³ «Миграционный маршрут» - это общая площадь, используемая популяцией (группой популяций) или видами птиц на протяжении их ежегодного цикла, включая территории гнездования, места остановки во время миграции и места зимовки. Многие из этих мест имеют тенденцию к высокой продуктивности и, следовательно, также важны для немигрирующих птиц и других биологических видов. В местах стоянки и зимовки миграционного маршрута высокая продуктивность также дает возможность местному населению получить пищу, кров и воду.

⁴ «Водоплавающие птицы» обозначает те виды птиц, которые экологически зависят от водно-болотных угодий в течение, по крайней мере, части своего годового цикла, с ареалом распространения полностью или частично входящим в территорию Плана действий и перечислены в Таблице 1. В дополнение к данным группам имеются другие птицы, которые также зависят от водно-болотных угодий, такие как зимородки, хищные птицы и птицы семейства воробьиных. Эти птицы извлекают пользу из действий, предпринятых для сохранения водоплавающих птиц.

⁵ К мигрирующим популяциям относятся виды, в которых вся популяция или ее значительная часть циклично и прогнозируемо пересекает одну или более государственных границ. *На основании текста Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных (Статья 1).* www.cms.int

⁶ Статус вида под угрозой глобального исчезновения критически вымирающего, исчезающего и уязвимого вида согласно BirdLife International (2004) *Исчезающие виды птиц мира.*

мер, предпринятых по настоящему Плану действий, но они не находятся в центре внимания настоящего Плана действий и не перечислены в Таблице 1.

Из 182 видов, охваченных Планом действий, 17 и 103 включены в Приложения I и II Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных (СМС), соответственно, (Таблица 1). Кроме географического совпадения имеется также существенное совпадение видов между САФ и АЕВА. Из 279 популяций мигрирующих водоплавающих птиц в САФ, более 50% (145 популяций) охвачены АЕВА (Таблица 2).

Быстрый рост численности населения и развитие региона резко увеличили давление на приливные и пресноводные водно-болотные угодья, луга и другие ареалы обитания, что привело к их деградации, загрязнению и потере, а также причинению вреда водоплавающим птицам. Такое воздействие привело к сокращению и исчезновению в местных масштабах популяций водоплавающих птиц. Управление и сохранение популяций водоплавающих птиц требует точной и современной информации по популяциям и их тенденциям. Информация о состоянии и тенденциях популяций водоплавающих птиц на территории САФ ограничена и устарела⁷. Меры для продвижения сбора данных и их анализа на уровне миграционных маршрутов и национальном уровне обеспечат основу для улучшения базы знаний.

Ареалы обитания

Водоплавающие птицы используют широкий спектр ареалов обитания в течение своего годового цикла, начиная с арктической тундры, лесистых водно-болотных угодий умеренной тайги, лесостепи, степных лугов, пустынь, внутренних и прибрежных водно-болотных угодий, до влажных и засушливых пахотных земель, рек, пойм, болот, озер, водоемов, прудов, ирригационных резервуаров и заканчивая коллекторами и очистными сооружениями сточных вод. Данный континентальный миграционный маршрут состоит из протяженных полупустынных ареалов с ограниченным количеством водно-болотных угодий⁸, особенно в зонах стоянок, и оказывается, что различные группы мигрирующих водоплавающих птиц, в значительной степени, используют одни и те же важные места обитания. Большие прибрежные участки водно-болотных угодий и острова Южно-азиатских стран обеспечивают благоприятный климат для многих биологических видов.

Большое количество водно-болотных угодий расположено в зонах с высокой плотностью населения, где такие угодья обеспечивают местное население большим количеством продукции и услугами, но и эти земли все больше и больше деградируют вследствие их неустойчивого использования⁹. Таким образом, для управления данными ареалами обитания потребуются многосекторное и совместное планирование и реализация плана мероприятий для комплексного понимания нужд местного населения и сохранения биологического разнообразия.

Многие страны по САФ имеют развивающиеся или переходные экономики, при которых выделяются лишь скромные ресурсы на исследование и природоохранную деятельность, а также на вовлечение местных групп заинтересованной общественности в устойчивое управление водно-болотными угодьями, лугами и другими ареалами. Изменения в

⁷ Информация по тенденциям в изменении численности представлена в выпуске *Waterbird Population Estimates* (третье издание, Wetlands International 2002).

⁸ «Водно-болотные угодья» определены как «районы болот, фенот, торфяных угодий или водоемов - естественных или искусственных, постоянных или временных, стоячих или проточных, пресных, солоноватых или соленых, включая морские акватории, глубина которых при отливе не превышает шести метров». Водно-болотные угодья «могут включать прибрежные речные и морские зоны, смежные с водно-болотными угодьями, и острова или морские водоемы с глубиной больше шести метров во время отлива, расположенные в пределах водно-болотных угодий». *На основе текста Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом, в качестве местобитаний водоплавающих птиц (Ramsar, Iran, 1971) (Статьи 1.1 и 2.1).* < www.ramsar.org/lib_manual2004e.htm >.

⁹ CBD COP Решение VIII/4 (Биологическое разнообразие экологических систем внутренних водоемов) подчеркивает важную роль биологического разнообразия внутренних водоемов для устойчивого развития < www.biodiv.org/decisions/ >.

политических системах и неустойчивость в некоторых странах, а также языковые и другие барьеры ограничивают развитие сотрудничества между уполномоченными агентствами и организациями во всех странах миграционных маршрутов в таких областях как обмен информации, исследования и природоохранная деятельность.

Необходимость в Плане действий

Поскольку многие популяции водоплавающих птиц сокращаются, а водно-болотные угодья, луга и другие ареалы обитания, от которых зависят водоплавающие птицы, находятся под угрозой исчезновения по маршруту САФ, имеется срочная необходимость в принятии координируемых на международном уровне научно обоснованных мер для природоохранной деятельности, обеспечивающих устойчивое использование природных ресурсов местным населением, выживаемость видов и сохранение ареалов их обитания. Необходимость в разработке Плана действий для Центральноазиатских миграционных маршрутов была признана различными конвенциями и встречами¹⁰.

В Плане действий установлена повестка дня для улучшенного сотрудничества в области охраны окружающей среды на региональном уровне между странами на центральноазиатском миграционном маршруте для того, чтобы способствовать сохранению мигрирующих водоплавающих птиц и ареалов их обитания. План действий основывается и дополняет действия, которые были предприняты правительствами стран САФ по природоохранной деятельности на национальном уровне. Также, данный план основывается на и дополняет программы и меры, предпринимаемые различными международными конвенциями (включая CMS, AEWA, Ramsar и CBD)¹¹, агентствами по развитию (включая UNEP, UNDP, Всемирный банк и Азиатский банк развития), а также международные НПО (включая BirdLife International, Международный фонд сохранения журавлей (ICF), Всемирный союз охраны природы (IUCN), Международный фонд защиты диких животных (WWF) и Wetlands International для оказания содействия в региональном и национальном сотрудничестве, а также в природоохранной деятельности¹².

¹⁰ Резолюция 5.4 COP CMS призывает страны ареала играть активную роль в развитии природоохранной инициативы для мигрирующих водоплавающих птиц на миграционном маршруте Центральная Азия – Индия. Стратегия сохранения мигрирующих водоплавающих птиц Азиатско-Тихоокеанского региона: 2001-2005, рекомендует провести разработку и реализацию плана действий для САФ и создать рабочую сеть для сохранения мигрирующих водоплавающих птиц и водно-болотных угодий международного значения на Центральноазиатском миграционном маршруте. Единбургская декларация Международной конференции по миграционным маршрутам перелетов *Водоплавающие птицы во всем мире* (2004) призывает к созданию международной основы и дальнейшего развития информационной базы для содействия деятельности по сохранению мигрирующих водоплавающих птиц по Центральноазиатскому миграционному маршруту < www.wetlands.org/gfc >.

¹¹ Перечень стран ареала САФ, а также их участие в данных соглашениях указаны в документе CMS/CAF/Inf.11. < www.cms.int/bodies/meetings/regional/caf >

¹² Предварительный перечень региональных и национальных видов деятельности, способствующих сохранению мигрирующих водоплавающих птиц и ареалов их обитания в регионе САФ, представлен в документе CMS/CAF/Inf.12. < www.cms.int/bodies/meetings/regional/caf >

1 Сфера применения

- 1.1 План действий применяется к популяциям водоплавающих птиц, перечисленных в Таблице 2. Любая ссылка на данный План действий включает ссылку на Таблицу 2.

2 Сохранение видов

2.1 Сотрудничество

- 2.1.1 Страны ареала обязуются соблюдать соответствующие международные конвенции и соглашения, включая следующие: Конвенция по сохранению мигрирующих видов диких животных (CMS), Соглашение по сохранению Афро-Евразийских мигрирующих водоплавающих птиц (AEWA), Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом, в качестве местообитаний водоплавающих птиц (Ramsar), Конвенция по сохранению биологического разнообразия (CBD), Конвенция о международной торговле исчезающими видами животных (CITES), Рамочная конвенция ООН об изменении климата (UNFCCC), Конвенция ООН о борьбе с опустыниванием (UNCCD), а также соответствующие международные программы, включая Программу по сохранению арктической фауны и флоры (CAFF) Арктического совета, Стратегию сохранения мигрирующих водоплавающих птиц Азиатско-Тихоокеанского региона (APMWCS), Международный учет водоплавающих птиц (включая Учет азиатских водоплавающих птиц), программу Ключевые орнитологические территории (IBA) и другие программы при разработке и реализации международных планов действий по сохранению видов, а также других мер для охраны, мониторинга и сохранения популяций, перечисленных в Таблице 2.

2.2 Правовые средства

- 2.2.1 Страны ареала с видами, перечисленными в колонке А Таблицы 2, обязуются обеспечить охрану популяций этих видов в соответствии с настоящим Планом действий. Такие страны ареала обязуются, в частности, и согласно пункту 2.2.3 ниже:
- (a) Запретить изъятие птиц и яиц тех популяций, которые находятся на их территории;
 - (b) Запретить преднамеренное вмешательство настолько, насколько такое вмешательство может повлиять на сохранение рассматриваемой популяции; и
 - (c) Запретить владение или использование, а также торговлю птицами или яйцами, которые были изъяты из среды обитания вопреки запретам, наложенным согласно подпункту (a) выше, а также владение или использование, и торговлю любыми легко узнаваемыми частями или производными таких птиц и их яиц.
- 2.2.2 Страны ареала с популяциями, перечисленными в Таблице 2, обязуются регулировать изъятие птиц и яиц всех популяций, перечисленных в колонке В Таблицы 2. Цель таких правовых мер заключается в поддержании или содействии восстановлению таких популяций до благоприятного статуса сохранения, исходя из имеющихся знаний о динамике популяции, для того, чтобы обеспечить их рациональное использование. Такие правовые меры, согласно пункту 2.2.3 ниже, должны, в частности:
- (a) Запрещать изъятие птиц, принадлежащих к рассматриваемым популяциям, в течение различных стадий их размножения и роста, а также во время их возвращения в места гнездования, если изъятие

- оказывает неблагоприятное воздействие на статус сохранения рассматриваемой популяции;
- (b) Регулировать способы изъятия;
 - (c) Установить лимиты изъятия, когда это целесообразно, и предусмотреть адекватный контроль для обеспечения соблюдения данных лимитов; и
 - (d) Запретить владение или использование, а также торговлю птицами или яйцами, которые были изъяты из среды обитания вопреки запретам, наложенным согласно настоящему пункту, а также владение или использование, и торговлю любыми частями или производными таких птиц и их яиц.
- 2.2.3 Страны ареала могут предоставить освобождение от запретов, указанных в пунктах 2.2.1 и 2.2.2, при отсутствии других удовлетворительных решений, для следующих целей:
- (a) Предотвратить нанесение серьезного ущерба урожаю, воде или рыбному хозяйству;
 - (b) В интересах безопасности воздушного движения или других доминирующих интересов общественности;
 - (c) В исследовательских и образовательных целях, а также в целях восстановления и для разведения, необходимого для достижения данных целей;
 - (d) В целях изъятия для содержания в неволе, содержания в неволе или иным способом рационального использования небольшого количества определенных птиц под строгим контролем, выборочно и в ограниченном количестве; а также
 - (e) В целях улучшения распространения или выживания рассматриваемого вида.

Такие исключения должны быть точными по содержанию и ограничены в пространстве и времени, а также не должны причинять ущерб популяциям, перечисленным в Таблице 2. Страны ареала обязуются как можно скорее информировать Секретариат¹³ о любых исключениях, предоставленных согласно данному пункту.

- 2.2.4 Страны ареала обязуются, если они считают такое необходимым, сформировать организации на основе местных сообществ или по месту выполнения работ для содействия обеспечению исполнения законодательства в области сохранения мигрирующих водоплавающих птиц и водно-болотных угодий.

2.3 План действий по отдельным видам

- 2.3.1 Страны ареала обязуются сотрудничать друг с другом, а также с соответствующими международными группами технических специалистов для разработки и реализации, в качестве приоритета, международных планов действий по отдельным видам мигрирующих водоплавающих птиц, находящихся под угрозой глобального исчезновения, перечисленных в колонке А Таблицы 2, в расчете на улучшение общего статуса их сохранения. Секретариат обязуется координировать разработку, согласование и реализацию таких планов. Когда такое целесообразно, должна рассматриваться проблема случайной добычи птиц охотниками в результате неверного определения вида (Смотрите также пункт 4.1.9).

¹³ Ссылки на «Секретариат» зависят от того, какие законодательные и институциональные основы созданы для поддержки реализации Плана действий. Первоначально термин «Секретариат» может относиться к промежуточному координационному механизму, созданному согласно Заявлению на Встрече в Нью-Дели (2005). В зависимости от окончательных решений, принятых странами ареала, CMS и AEWА, «Секретариат» может в дальнейшем относиться к Секретариату UNEP/AEWА, либо к самостоятельному Секретариату или координатору, введенному согласно новому Соглашению или Меморандуму о взаимопонимании (MoU) в соответствии с CMS.

- 2.3.2 Страны ареала обязуются сотрудничать для того, чтобы разработать планы действий по отдельным видам для популяций, наносящих значительный урон, в частности, сельскохозяйственным культурам и рыбному хозяйству. Секретариат обязуется координировать разработку и согласование таких планов.

2.4 Чрезвычайные меры

- 2.4.1 Страны ареала обязуются в тесном сотрудничестве друг с другом, когда таковое возможно и целесообразно, разрабатывать и предпринимать чрезвычайные меры в отношении популяций, перечисленных в Таблице 2, при исключительно неблагоприятных или представляющих угрозу условиях (например, разливы нефти, заболевания птиц и холодная погода), возникающих в любой части территории действия Плана действий.

2.5 Восстановление

- 2.5.1 Страны ареала обязуются проявлять большую осторожность при восстановлении популяций, перечисленных в Таблице 2, в местах их традиционного ареала обитания, в котором они больше не существуют. Они должны прилагать усилия для разработки и соблюдения детального плана восстановления на основе соответствующих научных исследований. Планы восстановления должны представлять собой неотъемлемую часть национальных и, когда это целесообразно, международных планов действий по отдельным видам. План восстановления должен включать оценку воздействия на окружающую среду и должен быть доступен широким кругам населения. Страны ареала должны заранее информировать Секретариат обо всех программах восстановления популяций, перечисленных в Таблице 2.

2.6 Введение

- 2.6.1 Страны ареала обязуются запретить интродукцию чужеродных видов животных и растений, которые могут оказать негативное воздействие, прямо или косвенно, на мигрирующих водоплавающих птиц, перечисленных в колонке А Таблицы 2 и ареалы их обитания. Если такая нежелательная интродукция уже имела место в прошлом, страны ареала обязуются принять соответствующие меры для контроля и / или ликвидации чужеродных видов.
- 2.6.2 Страны ареала обязуются, если они считают это необходимым, предпринять соответствующие меры предосторожности во избежание случайного распространения чужеродных видов, содержащихся в неволе.
- 2.6.3 Страны ареала обязуются предпринять меры, в пределах разумного и обоснованного, включая изъятие из природной среды, для обеспечения того, чтобы чужеродные виды или их гибриды, которые уже были интродуцированы на их территорию, не составляли потенциальную угрозу для популяций, перечисленных в Таблице 2, в частности, в колонке А.

3 Управление и сохранение ареалов обитания

3.1 Инвентаризация ареалов обитания

- 3.1.1 Страны ареала, в сотрудничестве с компетентными национальными и международными организациями, если таковое необходимо, обязуются выполнять и публиковать данные о проведении национальных

инвентаризаций¹⁴ ареалов обитания в пределах своих территорий, для определения всех мест национального и международного значения для популяций, перечисленных в Таблице 2, и в которых находятся водоплавающие птицы¹⁵, численностью, важной в международном масштабе. Инвентаризации предоставят основу для определения дополнительных мест, с целью установления соответствующих национальных и международных категорий охраны (как указано в пункте 3.2.3), а также мест, для включения в Сеть территорий Центральноазиатского миграционного маршрута (как указано в разделе 3.3).

3.2 Сохранение и управление ареалами обитания

3.2.1 Страны ареала обязуются прилагать усилия для принятия решений и реализации мер для обеспечения следующего:

- (a) Достаточная и своевременная подача объемов воды, необходимых для поддержания естественного функционирования водно-болотных угодий и других ареалов обитания, важных для мигрирующих водоплавающих птиц (особенно в засушливых зонах);
- (b) Поддерживать и рационально управлять водно-болотными угодьями и другими ареалами обитания, важными для мигрирующих водоплавающих птиц (например, разнотравные степи); и
- (c) Подход на основе участия к планированию, управлению (и сохранению) ареалов обитания водоплавающих птиц для обеспечения распределения выгод с местными сообществами.

Соответствующие решения должны быть доступны широким кругам населения и оказывать содействие получению признания и поддержки на национальном и международном уровне.

3.2.2 Страны ареала обязуются прилагать усилия во избежание деградации и потери ареалов обитания, которые поддерживают популяции, перечисленные в Таблице 2, посредством введения соответствующих правил или стандартов и мер контроля за ними. Кроме того, они обязуются подготавливать и распространять информационные материалы на соответствующих языках, в которых будут описаны существующие правила, стандарты и меры контроля за ними, а также польза для людей и животного мира.

3.2.3 Страны ареала обязуются предоставить официальную поддержку для назначения, сохранения или управления всеми важными местами гнездования, линьки, стоянки и зимовки для популяций, перечисленных в Таблице 2, путем организации национальных сетей¹⁶ всех важных мест с установлением соответствующих национальных и международных категорий охраны (например, заповедники, природные резерваты,

¹⁴ Решение Рамсарской Конвенции VIII.6 (Основы Рамсарской конвенции для инвентаризации водно-болотных угодий) предлагает основы инвентаризации азиатских водно-болотных угодий в качестве подходящей методики: < www.ramsar.org/key_guide_inventory_e.htm >.

¹⁵ Критерии Рамсарской конвенции для определения водно-болотных угодий международного значения включают: *Критерий 2*: Считается, что водно-болотное угодье имеет международное значение, если оно поддерживает уязвимые, вымирающие виды или виды на грани исчезновения, либо биоценозы, находящиеся под угрозой; *Критерий 5*: Считается, что водно-болотное угодье имеет международное значение, если оно регулярно используется 20000 или более водоплавающих птиц; и *Критерий 6*: Считается, что водно-болотное угодье имеет международное значение, если оно регулярно поддерживает 1% особей в популяции одного вида или подвида водоплавающих птиц. Более подробная информация: < www.ramsar.org/key_criteria.htm >.

¹⁶ Рекомендации Рамсарской конвенции 4.4 (Формирование ресурсов водно-болотных угодий), побуждает Стороны конвенции сформировать национальные сети природных резерватов, охватывающих как перечисленные, так и не перечисленные водно-болотные угодья < www.ramsar.org/key_rec_4.4e.htm >.

национальные парки, заказники, зоны, в которых запрещена охота, ВБУ международного значения, Объекты всемирного наследия, Ключевые орнитологические территории (IBA)¹⁷ и специальные природоохранные зоны). Необходимо рассмотреть включение данных мест в Сеть территорий Центральноазиатского миграционного маршрута, указанную в разделе 3.3.

- 3.2.4 Страны ареала обязуются прилагать усилия для обеспечения особой охраны для имеющих территорий, включая ВБУ международного значения и Объекты всемирного наследия, которые отвечают критериям международного значения для популяций, перечисленных в Таблице 2.
- 3.2.5 Страны ареалов обязуются повысить потенциал местных агентств и заинтересованных групп для поддержки разработки и реализации планов управления всеми территориями национального и международного значения, с целью сохранения важных мест для популяций, перечисленных в Таблице 2. Эти планы должны разрабатываться в сотрудничестве с властями, неправительственными организациями и местными сообществами.

3.3 Формирование Сети территорий CAF

- 3.3.1 Страны ареала обязуются активно поддерживать формирование Сети территорий Центральноазиатского миграционного маршрута¹⁸, в качестве механизма связи национальных сетей мест обитания водоплавающих птиц международного значения по всему Миграционному маршруту¹⁹. Исходя из принципа формирования экологической сети²⁰ территорий международного значения посредством внедрения механизмов охраны природы и рационального управления водно-болотными угодьями и другими ареалами обитания, также будет предусмотрен механизм, направленный на повышение благосостояния местного населения, зависящего от данных территорий. Сеть будет содействовать реализации различных видов

¹⁷ Информация по Ключевым орнитологическим территориям (IBA) представлена на: <<http://www.birdlife.net/action/science/sites/index.html>>.

¹⁸ Другие документы, призывающие к формированию и управлению сетями для сохранения видов, включают следующее: (а) Решения CBD VII/28 (Охраняемые природные территории (Статья 8 (а) по (е)) и VII/5 (Биологическое разнообразие на море и в прибрежной зоне) предусматривают сети охраняемых природных территорий, "с целью формирования и сохранения к 2010 году сухопутных территорий, а к 2012 году – морских территорий, как комплексных, эффективно управляемых и экологически представительных национальных и региональных систем охраняемых природных территорий, которые в совокупности, в частности, через глобальные сети, способствуют достижению трех целей Конвенции и Целей 2010 года – значительно сократить текущий уровень потерь биологического разнообразия." <www.biodiv.org/decisions/>; (б) Решение Рамсарской конвенции VII.11 (Стратегические основы и руководящие принципы для дальнейшей разработки перечня водно-болотных угодий международного значения Конвенции о водно-болотных угодьях (Ramsar, Иран, 1971) признает необходимость "Разрабатывать и поддерживать международные сети водно-болотных угодий, являющиеся важными для сохранения биологического разнообразия в глобальном масштабе, а также для поддержания человеческой жизни через экологические и гидрологические функции, выполняемые ими." <www.ramsar.org/key_res_vii11e.htm>; и (с) Стратегия сохранения Азиатско-Тихоокеанских мигрирующих водоплавающих птиц предусматривает формирование сети территорий для CAF <www.wetlands.org/IWC/AWC/waterbirdstrategy/download>. Сети территорий, используемые согласно рамкам Стратегии на Миграционном маршруте региона Восточная Азия – Австралия, могут обеспечить основу для разработки такой сети. <www.wetlands.org/IWC/awc/waterbirdstrategy/Network.htm>.

¹⁹ Приоритет данной сети над национальными или региональными системами не предусматривается.

²⁰ Обобщающий термин, используемый в некоторых странах и регионах, по обстоятельствам, для охвата применения экосистемного подхода, интегрирующего охраняемые природные территории в более широкие сухопутные – и/или морские ландшафты для эффективного сохранения биологического разнообразия и рационального использования (согласно Решению CBD VII/28. (Охраняемые природные территории (Статьи 8 (а) по (е))) <www.biodiv.org/decisions/>.

деятельности, включая, (а) обмен информацией для сохранения и управления популяциями водоплавающих птиц, причем внимание будет сосредоточено на повышении осведомленности, (b) обучение для улучшения мониторинга и управления, (c) исследование и мониторинг ареалов обитания и водоплавающих птиц, и (d) обучающие визиты для администрации территорий (как указано в пункте 3.2.5 и разделах 4.5 и 4.6). Данная сеть территорий будет простирается до и будет включена в Сети территорий Восточная Азия – Австралазия, сформированные согласно АРМВКС, и предлагаемой Сети территорий Западная/Центральная Азия для Сибирского журавля (и других водоплавающих птиц) в соответствии с Меморандумом о взаимопонимании касательно мер для сохранения Сибирского журавля.

3.4 Реабилитация и восстановление

- 3.4.1 Страны ареала обязуются прилагать все усилия по реабилитации и восстановлению²¹, где это целесообразно и уместно, территорий, ранее представлявших большую ценность для популяций, перечисленных в Таблице 2.

3.5 Изменение климата

- 3.5.1 Страны ареала обязуются совместно определять и отслеживать воздействие изменения климата на мигрирующих водоплавающих птиц и мест их обитания, и, когда это уместно, реагировать на существующие угрозы.

4 Управление действиями человека

4.1 Добыча/охота

- 4.1.1. Страны ареала обязуются пересмотреть государственную политику и законодательство в области охотничьего хозяйства и охраны водоплавающих птиц с целью внедрения международных правил для содействия гармонизации, усиления охраны исчезающих видов, а также для рационального использования добываемых видов.
- 4.1.2. Страны ареала обязуются сотрудничать по обеспечению, на законодательном уровне, соблюдения принципа рационального использования, как предписано настоящим Планом действий, принимая во внимание полный географический ареал рассматриваемых популяций водоплавающих птиц и характеристики их цикла развития.
- 4.1.3. Страны ареала обязуются разработать и усовершенствовать /модифицировать свое законодательство в отношении рационального использования добываемых и усиленной охраны исчезающих видов.
- 4.1.4. Секретариат должен быть информирован Странами ареала о законодательстве, в области добычи/охоты на популяции, перечисленных в Таблице 2.
- 4.1.5. Страны ареала обязуются обеспечить меры по рациональному использованию в отношении конкретных видов, включенных в

²¹ Резолюция Рамсарской конвенции VIII.16 (Принципы и директивные руководства по восстановлению водно-болотных угодий) предоставляет практическое руководство по восстановлению водно-болотных угодий < http://ramsar.org/key_guide_restoration_e.htm >.

национальные/региональные Красные книги/Красные списки, даже если они не являются исчезающими ни на глобальном, ни на региональном уровнях.

- 4.1.6. Страны ареала обязуются разработать и принять необходимые меры по ликвидации либо сокращению уровня, по мере возможности, незаконного изъятия, браконьерства и нерационального ведения охотничьего хозяйства в отношении популяций, перечисленных в Таблице 2, как то: использование отравленной приманки, паутиной сети, капканов, взрывчатых веществ, а также меры по контролю за владельцами огнестрельного оружия с целью недопущения незаконной добычи.
- 4.1.7. Страны ареала обязуются ликвидировать незаконную торговлю популяциями, перечисленными в таблице 2.
- 4.1.8. Если таковое уместно, страны ареала обязуются способствовать объединению охотников в ассоциации/общества (на местном, субрегиональном/региональном, национальном и международном уровнях) с целью координирования их действий и разделения их ответственности за рациональное использование мигрирующих водоплавающих птиц. Страны ареала обязуются разработать свои собственные местные и субрегиональные/региональные системы для регулирования добычи/охоты в контексте международных принципов рационального использования²².
- 4.1.9. Страны ареала обязуются способствовать повышению уровня образования и обучения охотников в области сохранения и рационального использования водоплавающих птиц, в том числе через охотничьи ассоциации, и прилагать все усилия для введения обязательных для охотников квалификационных экзаменов в качестве условия получения разрешения на охоту. Квалификационный экзамен охотника должен включать, помимо прочих вопросов, определение водоплавающих птиц, как рассматриваемых, так и не рассматриваемых.
- 4.1.10. Страны ареала обязуются сокращать, по мере возможности, применение свинца для отстрела водоплавающих птиц посредством постепенного отказа от свинцовой дроби и замещения ее дробью из нетоксичного материала. Они обязуются отказаться от применения свинцовой дроби при производстве охоты на водно-болотных угодьях к 2015 году²³.
- 4.1.11. Страны ареала обязуются инициировать меры по сбору и публикации данных по добыче/охотничьей статистике по мигрирующим водоплавающим птицам, с целью установления в будущем международного координирования рациональной добычи водоплавающих птиц.
- 4.1.12. Страны ареала обязуются сотрудничать с целью разработки надежной и гармоничной системы, с охватом всего миграционного маршрута, для сбора данных по добыче для оценки ежегодной добычи популяций или, при невозможности этого, оценки ежегодной добычи видов, перечисленных в Таблице 2. Они также обязуются предоставить Секретариату предположительные данные по общему годовому изъятию по каждой популяции либо, при невозможности этого, оценить добычу видов.

²² Решение CBD VI.13 (Рациональное использование) предусматривает руководящие принципы рационального использования видов, в том числе мигрирующих. < www.biodiv.org/decisions/ >.

²³ Просим обратить внимание на то, что цель, заключающаяся в отказе от свинцовой дроби к 2000 г., была поставлена договорными сторонами Соглашения АЕВА. Данная цель все еще применима к сторонам в рамках существующего Соглашения АЕВА при условии, что план действий САФ включен в АЕВА. Резолюция АЕВА 2.2 требует от Договорных сторон больших усилий в вопросе отказа от свинцовой дроби и отчета на третьем совещании Сторон (октябрь 2005г.). Страны ареала САФ, не входящие в Соглашение АЕВА, прилагают усилия по достижению цели в 2015 году.

4.2 Деятельность по повышению жизненного уровня

- 4.2.1. Страны ареала обязуются поддерживать развитие приемлемого экотуризма на водно-болотных угодьях и прочих территориях с концентрацией популяций, перечисленных в Таблице 2, в тех местах и в такое время, когда подобного рода деятельность не оказывает вредного воздействия на водоплавающих птиц и места их обитания.
- 4.2.2. Страны ареала обязуются пересматривать и продвигать традиционные методы использования, а также разрабатывать процедуры управления, рациональные в отношении мигрирующих водоплавающих птиц и места их обитания²⁴.
- 4.2.3. Страны ареала обязуются прилагать все усилия по оценке затрат, выгод и прочих последствий потребительского и непотребительского использования на определенных водно-болотных угодьях и прочих территориях с концентрацией популяций, перечисленных в Таблице 2, а также, при необходимости, приветствовать сотрудничество с компетентными международными агентствами и организациями²⁵. Они также обязуются представлять в Секретариат результаты данных оценок.
- 4.2.4. Страны ареала обязуются уделять должное внимание гендерным вопросам при разработке и внедрении альтернативных вариантов повышения жизненного уровня для управления водно-болотными угодьями и другими местами обитания, представляющими ценность для мигрирующих водоплавающих птиц.

4.3 Оценка воздействия деятельности по развитию

- 4.3.1. Страны ареала обязуются, по мере возможности, проводить оценку воздействия на окружающую среду деятельности человека, способной повлиять на популяции мигрирующих водоплавающих птиц и места их обитания, с применением лучших международных методов²⁶.
- 4.3.2. Страны ареала обязуются проводить оценку воздействия предлагаемых проектов, которые могут привести к столкновению интересов популяций, перечисленных в Таблице 2, обитающих в местах, указанных в пункте 3.2, и человека, а также обнародовать результаты таких оценок.

²⁴ Резолюция Рамсарской конвенции VIII.14 (Новые руководящие принципы планирования управления ВБУ международного значения и других водно-болотных угодий) предусматривает систему для планирования управления водно-болотными угодьями

< www.ramsar.org/key_guide_mgt_new_e.htm >.

²⁵ Решение CBD VI.13 (Рациональное использование) предусматривает принципы рационального использования видов, в том числе мигрирующих. < www.biodiv.org/decisions/ >.

²⁶ Решение CMS 7.10 (Оценка воздействия на мигрирующие виды), решение CBD VI.7 , устанавливающее “Руководящие принципы включения вопросов, связанных с биологическим разнообразием, в законодательство и/или процедуры по оценке экологического воздействия и в стратегическую экологическую оценку” и “Рекомендации к проведению оценки культурного, экологического и социального воздействия в отношении предлагаемых разработок, либо на которые может произойти воздействие, на священные места, а также на земли и воды, традиционно занимаемые или используемые аборигенным и местным населением” и Рамсарская Резолюция VIII.9 (Руководящие принципы включения вопросов, связанных с биологическим разнообразием, в законодательство и/или процедуры по оценке экологического воздействия и в стратегическую экологическую оценку, принятые Конвенцией по биологическому разнообразию (CBD), и их отношение к Рамсарской конвенции) предусматривает систему взглядов для оценки водно-болотных угодий и прочих мест обитаний, а также воздействия на мигрирующие виды.

- 4.3.3. Страны ареала обязуются, по мере возможности, способствовать продвижению высоких экологических стандартов при планировании и сооружении конструкций с целью минимизации их воздействия на популяции, перечисленные в Таблице 2, посредством национального и регионального/субрегионального законодательства. Им следует рассмотреть меры по минимизации воздействия существующих конструкций в случае очевидности их вредного воздействия на рассматриваемые популяции.

4.4 Прочая деятельность человека

- 4.4.1. В случаях, когда вмешательство человека угрожает сохранению популяций водоплавающих птиц, перечисленных в Таблице 2, Страны ареала обязуются приложить все усилия для принятия мер по ограничению уровня такой угрозы. Особое внимание должно уделяться проблеме вмешательства человека в гнездовые колонии водоплавающих птиц, особенно тогда, когда они расположены в местах, популярных для проведения отдыха на природе. Среди прочих мер может быть определение охраняемых территорий, куда запрещен доступ посетителей.
- 4.4.2. Страны ареала обязуются прилагать все усилия по сбору информации по ущербу, в частности, сельскохозяйственным культурам и рыбному хозяйству, причиненным популяциями, перечисленными в Таблице 2, и отчитываться по полученным результатам перед Секретариатом.
- 4.4.3. Страны ареала обязуются сотрудничать с целью определения соответствующих методов по минимизации ущерба либо уменьшения последствий ущерба, в частности, сельскохозяйственным культурам и рыбному хозяйству, причиненным популяциями, перечисленными в Таблице 2, с применением передового мирового опыта.
- 4.4.4. Страны ареала обязуются обеспечить проведение надлежаще установленных мероприятий по снижению загрязнений, включая загрязнения, относящиеся к использованию сельскохозяйственных химреагентов, процедуры по борьбе с вредителями, разливы нефти и сбросы сточных вод, в соответствии с международными нормами, в целях минимизации их неблагоприятного воздействия на популяции, перечисленные в Таблице 2.
- 4.4.5. Страны ареала обязуются отслеживать возникновение заболеваний у диких водоплавающих птиц, и, используя многосторонний подход, оценивать риск заболеваний и последствий для здоровья человека, в отношении разведения и торговли птицей, торговли дикими водоплавающими птицами и мигрирующими водоплавающими птицами.

4.5 Научно-исследовательская деятельность и мониторинг

- 4.5.1. Страны ареала обязуются организовать международную сеть специалистов и организаций, занимающихся исследованием, мониторингом и сохранением мигрирующих водоплавающих птиц и водно-болотных угодий. При необходимости данные сети должны быть усилены на национальном уровне посредством назначения национальных координаторов.
- 4.5.2. Страны ареала обязуются, при международной поддержке, если необходимо, проводить работу по исследованию отдаленных и плохо исследованных территорий, в которые могут входить важные места обитания мигрирующих водоплавающих птиц, перечисленных в Таблице 2, в частности, их гнездовья. Результаты подобных исследований должны быть широко распространены.

- 4.5.3. Страны ареала обязуются поддерживать международные инициативы по сбору/сопоставлению имеющихся данных и публиковать обзоры по уровню понимания стратегий, миграционных маршрутов и важных мест обитания популяций водоплавающих птиц. В частности, они обязуются способствовать исследованию данных кольцевания/маркировки.
- 4.5.4. Страны ареала обязуются сотрудничать с целью определения миграционных маршрутов всех популяций, перечисленных в Таблице 2, с применением имеющихся знаний по результатам распространения и учета численности в периоды размножения и зимовки, и посредством участия в программах совместной маркировки.
- 4.5.5. Страны ареала обязуются прилагать все усилия по проведению исследования последствий потери и деградации водно-болотных угодий, а также нарушения потенциальной емкости экологической системы водно-болотных угодий, занимаемых популяциями, перечисленными в Таблице 2, и миграционные изменения этих популяций.
- 4.5.6. Страны ареала обязуются, если считают это приемлемым, собирать/сопоставлять и публиковать имеющиеся данные по факторам, угрожающим существованию мигрирующих водоплавающих птиц, вследствие законной и незаконной добычи, нарушения мест обитания и прочих причин. Необходимо проведение исследований для определения важности таких форм использования для местной и национальной экономик и биологического разнообразия.
- 4.5.7. Страны ареала обязуются поддерживать разработку новых местных, национальных и международных научно-исследовательских проектов для обеспечения лучшего понимания экологии, стратегий миграции и динамики популяции видов водоплавающих птиц, а также использования ими мест обитания, значимых для популяций, с целью определения особых требований, а также наиболее подходящих методов их сохранения и управления. Должна осуществляться поддержка использования в своих интересах достижений спутниковой телеметрии для изучения точных маршрутов и мест обитания, значимых для популяций.
- 4.5.8. Страны ареала обязуются прилагать все усилия для принятия участия в регулярных программах мониторинга, таких как Международный учет водоплавающих птиц, производимый посредством исследования значимых мест гнездования, мест остановки и мест зимовки. Результаты таких исследований должны быть опубликованы и широко распространены. Результаты будут также отправляться в соответствующие международные организации с целью изучения состояния и динамики изменения популяций.
- 4.5.9. Страны ареала обязуются сотрудничать с целью усовершенствования методов измерений динамики изменения популяций птиц в качестве критерия для описания состояния таких популяций.

4.6 Обучение, образование и общественная осведомленность

- 4.6.1. Страны ареала обязуются, по мере необходимости, организовывать программы обучения с целью обеспечения наличия у людей, ответственных за исполнение настоящего Плана действий, надлежащих знаний для его эффективного исполнения.
- 4.6.2. Страны ареала обязуются сотрудничать друг с другом и международными организациями с целью разработки и организации новых соответствующих программ обучения для государственных служащих, участников и

специалистов по мониторингу, охране и управлению водоплавающими птицами и местами их обитания.

- 4.6.3. Страны ареала обязуются совершенствовать организации, ответственные за охрану и управление водоплавающими птицами и водно-болотными угодьями, где это уместно, при поддержке международных организаций.
- 4.6.4. Страны ареала обязуются сотрудничать друг с другом (двусторонне, многосторонне и на региональном уровне) и с Секретариатом с целью обмена ресурсными материалами²⁷ и разработки учебных программ.
- 4.6.5. Страны ареала обязуются совершенствовать образовательные и информационные мероприятия, предпочтительно на местных языках, с целью повышения уровня осведомленности общественности в отношении ценности водно-болотных угодий и прочих мест обитания и потребностей водоплавающих птиц. В числе данных мероприятий – производство плакатов и листовок САФ, организация экскурсий на природу, разработка многоязычного веб-сайта, ТВ и радио программ и прочие. Данные мероприятия, в первую очередь, должны предназначаться людям, проживающим на территории и вокруг значимых водно-болотных угодий, пользователям данных территорий (фермерам, охотникам, рыбакам, туристам и т.д.), местным органам власти, лидерам общественности и прочим лицам, принимающим решения. Для максимизации усилий следует обращаться в международные организации за поддержкой и руководством.

5 Выполнение

- 5.1 При исполнении настоящего Плана действий Страны ареала обязуются, если таковое уместно, отдавать предпочтение популяциям, перечисленным в столбце А Таблицы 2.
- 5.2 В случае наличия на территории Страны ареала более одной популяции, перечисленной в Таблице 2, одного вида, эта Страна ареала обязуется применять надлежащие меры по сохранению популяции или популяций, имеющих наилучший статус сохранения.
- 5.3 Секретариат при поддержке специалистов из Стран ареала обязуется координировать развитие международной Сети территорий, имеющих важное значение для мигрирующих водоплавающих птиц Центральноазиатского миграционного маршрута (как приводится в пункте 3.3).
- 5.4 Страны ареала обязуются сотрудничать с целью установления механизма информационного обмена для информирования и поддержки выполнения Плана действий. Эта работа будет усилена путем проведения консультаций с соответствующими конвенциями и согласования с существующими механизмами информационного обмена.

²⁷ Резолюция Рамсарской конвенции VIII.31 (Программа конвенции по информации, образованию и общественной осведомленности (СЕРА) 2003-2008) предусматривает базу для мероприятий, связанных с водно-болотными угодьями.

< www.ramsar.org/key_res_viii31e.htm >

- 5.5 Секретариат, при поддержке специалистов из стран ареала, обязуется координировать разработку принципов сохранения с целью оказания помощи странам ареала при внедрении настоящего Плана действий²⁸. Секретариат обязуется обеспечить, где это возможно, соответствие с принципами, утвержденными в рамках других международных инструментов²⁹, будут также проводиться консультации с секретариатами AEWA, CMS, Ramsar, CBD, APMWCS и т.д. Данные принципы сохранения должны быть направлены на соблюдение принципа рационального использования. Среди прочих, они должны включать:
- (a) Создание сети территорий для мигрирующих водоплавающих птиц;
 - (b) Планы действий по отдельным видам;
 - (c) Меры в чрезвычайных ситуациях;
 - (d) Подготовку инвентаризаций мест обитаний и методов их содержания;
 - (e) Законодательство об охотничьем хозяйстве и правоприменение;
 - (f) Торговлю водоплавающими птицами;
 - (g) Экотуризм;
 - (h) Уменьшение вреда зерновым культурам;
 - (i) Протокол мониторинга водоплавающих птиц; и
 - (j) Совместное планирование, содержание водно-болотных угодий и распределения выгод.
- 5.6 Секретариат в сотрудничестве со странами ареала обязуется подготовить ряд международных обзоров, необходимых для выполнения Плана действий, в том числе:
- (a) Отчеты о состоянии и динамике изменения популяций;
 - (b) Информационные пробелы в исследованиях;
 - (c) Сети территорий, занимаемых каждой популяцией, в том числе обзоры состояния охраны каждой территории, а также меры управления, принятые в каждом случае;
 - (d) Разрешенная охота и торговое законодательство, имеющее отношение к видам, перечисленным в Таблице 2 настоящего Плана действий, по каждой стране;
 - (e) Этап подготовки и внедрения планов действий для отдельных видов;
 - (f) Проекты по реинтродукции; и
 - (g) Состояние интродуцированных чужеродных видов водоплавающих птиц и их помесей.
- 5.7 Секретариат обязуется прилагать все усилия для обеспечения обновляемости обзоров, упомянутых в пункте 5.6, не реже одного раза в 3 года.
- 5.8 Секретариат обязуется прилагать все усилия по инициированию двустороннего, регионального обучения и обучения на уровне миграционных маршрутов, образовательных и информационных мероприятий.
- 5.9 Должен быть разработан ориентированный на результат среднесрочный Стратегический план миграционного маршрута с целью расстановки приоритетов международных и национальных мероприятий, требующих международного сотрудничества для выполнения Плана действий, позволяющего регулярно пересматривать прогресс и определять цели финансирования.

²⁸ Для предоставления научных и технических консультаций и информации Секретариату потребуются консультативный орган. Консультативный орган может состоять из согласованного количества специалистов, представляющих различные регионы CAF, представителей соответствующих международных организаций, а также специалистов по конкретным вопросам.

²⁹ Ряд руководящих принципов, разработанных AEWA <unep-awea.org/meetings/en/mop/mop1docs/pdf/1-8pdf>, и <unep-awea.org/meetings/en/mop/mop2docs/wrd/resolutions/res_2_3_guidelines.doc> и Рамсарская конвенция www.ramsar.org/key_guidelines_index.htm могут послужить основой для выполнения.

- 5.10 Страны ареала обязуются разработать ориентированные на результат среднесрочные Национальные стратегические планы, отражающие национальные приоритеты для выполнения Плана действий, позволяющего регулярно пересматривать прогресс и определять цели финансирования. Национальные стратегические планы будут также частью Стратегического плана миграционного маршрута.
- 5.11 Секретариат обязуется регулярно проводить обзор потенциальных механизмов для обеспечения дополнительных ресурсов (фондов и технической поддержки) для выполнения настоящего Плана действий, а также обязуется отчитываться перед странами ареала³⁰.

³⁰ Действия будут зависеть от юридической и институциональной структуры, установленной для поддержки выполнения Плана действий CAF.

Список использованной литературы

- AEWA 2000: Technical Series No. 1 - Report on the Conservation Status of Migratory Waterbirds in the Agreement Area; UNEP/AEWA Secretariat, Bonn, Germany.
- AEWA 2003. Agreement on the Conservation of African-Eurasian Migratory Waterbirds (AEWA) Agreement Text and Action Plan 2003-2005. UNEP/AEWA Secretariat, Bonn, Germany.
- AEWA 2004: Technical Series No. 2 - International Single Species Action Plan for the Conservation of the Sociable Lapwing *Vanellus gregarius*; UNEP/AEWA Secretariat, Bonn, Germany.
- AEWA 2004: Technical Series No. 4 – International Single Species Action Plan for the Conservation of the Black-winged Pratincole *Glareola nordmanni*; UNEP/ AEWA Secretariat, Bonn, Germany.
- AEWA Secretariat 2004: Technical Series No. 5 – International Single Species Action Plan for the Conservation of the Great Snipe *Gallinago media*; UNEP/ AEWA Secretariat, Bonn, Germany.
- Anon. January 2003. Development of a Wetland Site and Flyway Network for Conservation of the Siberian Crane and Other Migratory Waterbirds in Asia. UNEP/GEF Project No: GF/2712-03-4627. UNEP/GEF Project Document.
- Asia-Pacific Migratory Waterbird Conservation Committee. 2001. Asia-Pacific Migratory Waterbird Conservation Strategy: 2001-2005. Wetlands International - Asia Pacific. Kuala Lumpur, Malaysia. 67pp. < <http://www.wetlands.org/IWC/awc/waterbirdstrategy/Downloads.htm> >
- Beintema, A. & J. van Vessem (eds.) 1999. Strategies for Conserving Migratory Waterbirds. Procs. of Workshop 2 of the 2nd International Conference on Wetlands and Development held in Dakar, Senegal, 8-14 November 1998. Wetlands International Publication No. 55. Wageningen, The Netherlands. 71pp.
- BirdLife International. 2001. Threatened Birds of Asia: the BirdLife International Red Data Book. BirdLife International, Cambridge, UK.
- BirdLife International. 2003. Saving Asia's Threatened Birds: a Guide for Government and Civil Society. BirdLife International, Cambridge, UK.
- BirdLife International 2004. Threatened Birds of the World. CD ROM, BirdLife International, Cambridge, UK.
- BirdLife International. 2004. Important Bird Areas in Asia: Key Sites for Conservation. BirdLife International, Cambridge, UK. (BirdLife Conservation Series No. 13).
- CMS. 1997. Proceedings of the Fifth Meeting of the Conference of the Parties. Geneva, Switzerland, 10-16 April 1997. UNEP/CMS Secretariat, Bonn, Germany. 179 pp.
- CMS. (ed.) 1999a. Conservation Measures for the Siberian Crane. CMS Technical Series Publication No.1, UNEP/CMS Secretariat, Bonn, Germany. 195pp.
- CMS. 1999b. Proceedings of the Sixth Meeting of the Conference of the Parties. Cape Town, South Africa, 10-16 November 1999. Vols. I and II. UNEP/CMS Secretariat, Bonn, Germany.
- Callaghan, D.A. et. al. in prep. Global Action Plan for the Conservation of Anseriformes (Ducks, Geese, Swans and Screamers). IUCN, Gland, Switzerland.
- Chan, S. 1999. Atlas of Key Sites for Cranes in the North East Asian Flyway. Wetlands International - Japan, Tokyo, Japan. 67pp.
- Chen Kelin & Zhang Guixin (eds.) 1998. Wetland and Waterbird Conservation – Proceedings of an International Workshop on Wetland and Waterbird Conservation in North East Asia. Wetlands International – China Programme. China Forestry Publishing House, Beijing. China. 294pp.

- Evans, M. I. 1994. Important Bird Areas in the Middle East. BirdLife International, Cambridge, UK. (BirdLife Conservation Series No. 2).
- Hafner, H., Lansdown, R.V., Kushlan, J.A., Butler, R.W., Custer, T.W., Davidson, I.J., Erwin, R.M., Hancock, J.A., Lyles, A.M., Maddock, M., Marion, L., Morales, G., Mundkur, T., Perennou, C., Pineau, O., Turner, D., Ulenaers, P., van Vessem, J. & Young, L. 2000. Conservation of Herons. Pp. 343-376. *In*: Heron Conservation (eds. Kushlan, J.A. & H. Hafner). Academic Press, San Diego, USA. 480pp.
- Heredia, B., Rose, L. & Painter, M. (eds.) 1996. Globally Threatened Birds in Europe: Action Plans. Council of Europe Publishing, Strasbourg, France. 408pp. < <http://europa.eu.int/comm/environment/nature/directive/birdspriority.htm> >
- Islam, M. Z. and Rahmani, A. R. 2004. Important Bird Areas in India: Priority Sites for Conservation. Indian Bird Conservation Network, Bombay Natural History Society, Mumbai, India and BirdLife International, Cambridge, UK.
- Gilissen, N., Haanstra, L., Delany, S., Boere, G. and Hagemeyer, W. 2002. Numbers and Distribution of Wintering Waterbirds in the Western Palearctic and Southwest Asia in 1997, 1998 and 1999. Results from the International Waterbird Census. Wetlands International Global Series No. 11, Wageningen, the Netherlands. < http://www.wetlands.org/pubs&/IWC_gs11_index.htm >
- Ichida, N. 1994. The proposed international wetland nature reserve network. Pp. 176-181. *In*: The Future of Cranes and Wetlands. (eds. Hiroyoshi Higuchi & J. Minton) Wild Bird Society of Japan, Tokyo, Japan. 181pp.
- IUCN 1994 Criteria for Red Listing of Threatened Species, IUCN, Gland, Switzerland. < http://www.iucnredlist.org/info/categories_criteria1994.html#categories >
- IUCN. 2004. 2004 IUCN Red List of Threatened Species. IUCN – The World Conservation Union, Gland, Switzerland. < www.iucnredlist.org/ >
- Li, Z.W.D. & Mundkur, T. 2003. Results of the Asian Waterbird Census 1997-2001. Wetlands International Global Series, Kuala Lumpur, Malaysia. Wetlands International Global Series 15, Kuala Lumpur, Malaysia. < <http://www.wetlands.org/pubs&/AWC.htm> >
- Li, Z.W.D. & Mundkur, T. 2003. Status Overview and Recommendations for Conservation of the White-headed Duck *Oxyura leucocephala* in Central Asia. Wetlands International Global Series 15, Kuala Lumpur, Malaysia. < http://www.wetlands.org/pubs&/WHD_gs15_index.htm >
- Lopez, A., David, L. & Mundkur, T. 2002. The Asian Waterbird Census - a tool for waterbird and wetland monitoring in Asia. Pp. 1075-1083. *In*: The Asian Wetlands: Bringing Partnerships into Good Wetland Practices. Proceedings of the Asian Wetlands Symposium 2001, Penang, Malaysia, 27-30 August 2001. (eds. Ahyudin Ali, Che Salmah Md. Rawi, Mashhor Mansor, Reiko Nakamura, Sundari Ramakrishna & Taej Mundkur). Penerbit Universiti Sains Malaysia, Pulau Penang, Malaysia.
- Meine, C.D. and Archibald, G.W. (eds.). 1996. The Cranes: Status Survey and Conservation Action Plan. IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge, UK. 294pp. < <http://www.npsc.nbs.gov/resource/distr/birds/cranes/cranes.htm> >
- Miyabayashi, Y. & Mundkur, T. 1999. Atlas of Key Sites for Anatidae in the East Asian Flyway. Wetlands International - Japan, Tokyo, and Wetlands International - Asia Pacific, Kuala Lumpur, Malaysia. 148pp. < <http://www.jawgp.org/anet/aaa1999/aaaendx.htm> >
- O'Donnel, C. and Fjeldsa, J. (compilers). 1997. Grebes - Status Survey and Conservation Action Plan. IUCN/SCC Grebe Specialist Group. IUCN, Gland, Switzerland. 59pp.

- Perennou, C., Mundkur, T., Scott, D.A., Follestad, A. & Kvenild, L. 1994. The Asian Waterfowl Census 1987-91: Distribution and Status of Asian Waterfowl. AWB Publication No. 86. IWRB Publication No. 24. AWB, Kuala Lumpur, Malaysia and IWRB, Slimbridge, UK. 372pp.
- Prentice, R.C., Mirande, C.M., Ilyashenko, E. & Harris, J.T. In press. Flyway Site Network Development in Asia - Wetland Conservation using the Siberian Crane as a Flagship Species. Paper Presented to Conference on Waterbirds Around the World, Edinburgh, UK, April 2004.
- Ramsar Convention Secretariat. 2004. Ramsar Handbooks for the Wise Use of Wetlands. Ramsar Convention Secretariat, Gland, Switzerland. < www.ramsar.org >
- Rose, P.M. & Scott, D.A. 1997. Waterfowl Population Estimates. Second Edition. Wetlands International Publication 44. Wageningen, The Netherlands. 106pp. < www.wetlands.org/IWC/wpe2/WPE2.toc.htm >
- Scott, D.A. 1989. A Directory of Asian Wetlands. IUCN, Gland, Switzerland. 1181pp.
- Scott, D.A. (ed.) 1995. A Directory of Wetlands in the Middle East. IUCN, Gland, Switzerland and International Waterfowl and Wetlands Research Bureau, Slimbridge, UK. 560pp.
- Scott, D.A. 1998. Global overview of the Conservation of Migratory Arctic Breeding birds outside the Arctic. Wetlands International Publication No. 45. Wageningen, The Netherlands and CAFF Technical Report No. 4. CAFF. Iceland. 132pp.
- Scott, D.A. & Rose, P.M. 1996. Atlas of Anatidae Populations in Africa and Western Eurasia. Wetlands International Publication 41. Wageningen. The Netherlands. 336pp. < www.wetlands.org/IWC/wpal&swa/atlas/AEAAtlas.htm >
- van Vessem, J. (ed.) 1997. Determining priorities for waterbird and wetland conservation. Proceedings of Workshop 4 of the International Wetlands and Development Conference, Kuala Lumpur, 9-13 October 1995. Wetlands International, Kuala Lumpur, Malaysia. 208pp. <www.wetlands.org/pubs&/pub_online/StratMigratWBs.pdf >
- Vinogradov, V.G. 1996. A complete wetland network in the Siberian Plains. *In*: Proceedings of the Anatidae 2000 Conference, Strasbourg, France, 5-9 December 1994. (eds. M. Birkan, J. van Vessem, P. Havet, J. Madsen, B. Trollet & M. Moser). Gibier Faune Sauvage, Game Wildl., 13: 967-976.
- Wetlands International. 2002. Waterbird Population Estimates – Third Edition. Wetlands International Global Series No.12, Wageningen, The Netherlands. < www.wetlands.org/IWC/WPEnote.htm >

Таблица 1: Мигрирующие водоплавающие птицы миграционного маршрута Центральноазиатского региона, включенные в План действий

	Виды	Английское название	Исчезающие виды ¹	Приложение CMS ²
	GAVIIDAE	DIVERS		
1	<i>Gavia stellata</i>	Red-throated Diver		
2	<i>Gavia arctica</i>	Black-throated Diver		II
	PODICIPEDIDAE	GREBES		
3	<i>Tachibaptus ruficollis*</i>	Little Grebe		
4	<i>Podiceps grisegena</i>	Red-necked Grebe		II
5	<i>Podiceps cristatus*</i>	Great Crested Grebe		
6	<i>Podiceps auritus</i>	Slavonian Grebe		
7	<i>Podiceps nigricollis</i>	Black-necked Grebe		
	PELECANIDAE	PELICANS		
8	<i>Pelecanus onocrotalus</i>	Great White Pelican		I
9	<i>Pelecanus philippensis*</i>	Spot-billed Pelican	VU	
10	<i>Pelecanus crispus</i>	Dalmatian Pelican	VU	I
	PHALACROCORACIDAE	CORMORANTS & DARTERS		
11	<i>Phalacrocorax carbo*</i>	Great Cormorant		
12	<i>Phalacrocorax nigrogularis*</i>	Socotra Cormorant	VU	II
13	<i>Phalacrocorax pygmaeus</i>	Pygmy Cormorant	nt	II
14	<i>Anhinga rufa*</i>	African Darter		
	ARDEIDAE	HERONS, EGRETS & BITTERNs		
15	<i>Ardea cinerea*</i>	Grey Heron		
16	<i>Ardea alba*</i>	Great (White) Egret		
17	<i>Ardea modesta</i>	Eastern Great Egret		
18	<i>Ardea insignis*</i>	White-bellied Heron	EN	
19	<i>Ardea goliath*</i>	Goliath Heron		
20	<i>Ardea purpurea*</i>	Purple Heron		
21	<i>Bubulcus ibis*</i>	Cattle Egret		
22	<i>Ardeola ralloides</i>	Squacco Heron		
23	<i>Egretta garzetta*</i>	Little Egret		
24	<i>Egretta garzetta schistacea*</i>	Western Reef Egret		
25	<i>Nycticorax nycticorax*</i>	Black-crowned Night-heron		
26	<i>Gorsachius melanolophus*</i>	Malayan Night-heron		
27	<i>Botaurus stellaris</i>	Eurasian Bittern		
28	<i>Ixobrychus minutus*</i>	Little Bittern		
29	<i>Ixobrychus cinnamomeus*</i>	Cinnamon Bittern		
30	<i>Ixobrychus (Dupetor) flavicollis*</i>	Black Bittern		

	Виды	Английское название	Исчезающие виды ¹	Приложение CMS ²
	CICONIIDAE	STORKS		
31	<i>Anastomus oscitans</i>	Asian Openbill Stork		
32	<i>Ciconia nigra</i>	Black Stork		II
33	<i>Ciconia ciconia</i>	European White Stork		II
34	<i>Leptoptilos javanicus</i>	Lesser Adjutant	VU	
35	<i>Leptoptilos dubius</i>	Greater Adjutant	EN	
	THRESKIORNITHIDAE	IBISES & SPOONBILLS		
36	<i>Threskiornis aethiopicus</i> *	Sacred Ibis		
37	<i>Threskiornis melanocephalus</i> *	Black-headed (White) Ibis	nt	
38	<i>Geronticus eremita</i> *	Northern Bald Ibis, Waldrapp	CR	I
39	<i>Plegadis falcinellus</i> *	Glossy Ibis		II
40	<i>Platalea leucorodia</i> *	Eurasian Spoonbill		II
	PHOENICOPTERIDAE	FLAMINGOS		
41	<i>Phoenicopterus ruber roseus</i> *	Greater Flamingo		II
42	<i>Phoenicopterus minor</i> *	Lesser Flamingo	nt	II
	ANATIDAE	SWANS, GEES & DUCKS		
43	<i>Dendrocygna bicolor</i> *	Greater Whistling Duck		II
44	<i>Dendrocygna javanica</i> *	Lesser Whistling Duck		II
45	<i>Cygnus olor</i>	Mute Swan		II
46	<i>Cygnus cygnus</i>	Whooper Swan		II
47	<i>Cygnus (columbianus) bewickii</i>	Bewick's Swan		
48	<i>Anser fabalis</i>	Bean Goose		II
49	<i>Anser albifrons</i>	White-fronted Goose		II
50	<i>Anser erythropus</i>	Lesser White-fronted Goose	VU	I
51	<i>Anser anser</i>	Greylag Goose		II
52	<i>Anser indicus</i> *	Bar-headed Goose		II
53	<i>Branta ruficollis</i>	Red-breasted Goose	VU	I
54	<i>Tadorna ferruginea</i> *	Ruddy Shelduck		II
55	<i>Tadorna tadorna</i>	Common Shelduck		II
56	<i>Sarkidiornis melanotus</i>	Comb Duck		II
57	<i>Nettapus coromandelianus</i> *	Cotton Pygmy-goose		
58	<i>Anas penelope</i>	Eurasian Wigeon		II
59	<i>Anas falcata</i>	Falcated Teal		II
60	<i>Anas strepera</i>	Gadwall		II
61	<i>Anas crecca</i>	Green-winged Teal		II
62	<i>Anas platyrhynchos</i> *	Mallard		II
63	<i>Anas poecilorhyncha</i> *	Spot-billed Duck		II
64	<i>Anas acuta</i>	Northern Pintail		II
65	<i>Anas querquedula</i>	Garganey		II
66	<i>Anas clypeata</i>	Northern Shoveler		II
67	<i>Marmaronetta angustirostris</i>	Marbled Teal	VU	I

	Виды	Английское название	Исчезающие виды¹	Приложение CMS²
68	<i>Netta rufina</i>	Red-crested Pochard		II
69	<i>Aythya ferina</i>	Common Pochard		II
70	<i>Aythya baeri</i>	Baer's Pochard	VU	II
71	<i>Aythya nyroca</i>	Ferruginous Duck	nt	I
72	<i>Aythya fuligula</i>	Tufted Duck		II
73	<i>Aythya marila</i>	Greater Scaup		II
74	<i>Clangula hyemalis</i>	Long-tailed Duck		II
75	<i>Melanitta fusca</i>	Velvet Scoter		II
76	<i>Bucephala clangula</i>	Common Goldeneye		II
77	<i>Mergellus albellus</i>	Smew		II
78	<i>Mergus serrator</i>	Red-breasted Merganser		II
79	<i>Mergus merganser*</i>	Goosander		II
80	<i>Oxyura leucocephala</i>	White-headed Duck	EN	I
	GRUIDAE	CRANES		
81	<i>Grus virgo</i>	Demoiselle Crane		II
82	<i>Grus leucogeranus</i>	Siberian Crane	CR	I
83	<i>Grus grus</i>	Common Crane		II
84	<i>Grus nigricollis*</i>	Black-necked Crane	VU	I
	RALLIDAE	RAILS, GALLINULES & COOTS		
85	<i>Rallina eurizinoides*</i>	Banded Crake		
86	<i>Gallirallus striatus</i>	Slaty-breasted Rail		
87	<i>Rallus aquaticus*</i>	Water Rail		
88	<i>Crex crex</i>	Corncrake	VU	I
89	<i>Amaurornis phoenicurus*</i>	White-breasted Waterhen		
90	<i>Porzana parva</i>	Little Crake		
91	<i>Porzana pusilla*</i>	Baillon's Crake		
92	<i>Porzana porzana</i>	Spotted Crake		
93	<i>Porzana fusca*</i>	Ruddy-breasted Crake		
94	<i>Gallinula chloropus*</i>	Moorhen		
95	<i>Fulica atra*</i>	Common Coot		
	HELIORNITHIDAE	FINFOOTS		
96	<i>Heliopais personata*</i>	Masked Finfoot	VU	
	JACANIDAE	JACANAS		
97	<i>Hydrophasianus chirurgus*</i>	Pheasant-tailed Jacana		
	DROMADIDAE	CRAB PLOVER		
98	<i>Dromas ardeola</i>	Crab Plover		II
	HEMATOPODIDAE	OYSTERCATCHERS		
99	<i>Haematopus ostralegus*</i>	Eurasian Oystercatcher		

	Виды	Английское название	Исчезающие виды ¹	Приложение CMS ²
	IBIDORHYNCHIDAE	IBISBILL		
100	<i>Ibidorhyncha struthersii</i>	Ibisbill		
	RECURVIROSTRIDAE	STILTS & AVOCETS		
101	<i>Himantopus himantopus</i> *	Black-winged Stilt		II
102	<i>Recurvirostra avosetta</i> *	Pied Avocet		II
	GLAREOLIDAE	COURSERS & PRATINCOLES		
103	<i>Glareola pratincola</i>	Collared Pratincole		II
104	<i>Glareola maldivarum</i>	Oriental Pratincole		
105	<i>Glareola nordmanni</i>	Black-winged Pratincole		II
	CHARADRIIDAE	PLOVERS		
106	<i>Vanellus vanellus</i>	Northern Lapwing		II
107	<i>Vanellus cinereus</i>	Grey-headed Lapwing		II
108	<i>Vanellus gregarius</i>	Sociable Plover	CR	I
109	<i>Vanellus leucurus</i> *	White-tailed Plover		II
110	<i>Pluvialis apricaria</i>	Eurasian Golden Plover		II
111	<i>Pluvialis fulva</i>	Pacific Golden Plover		II
112	<i>Pluvialis squatarola</i>	Grey Plover		II
113	<i>Charadrius hiaticula</i>	Common Ringed Plover		II
114	<i>Charadrius placidus</i>	Long-billed Plover		II
115	<i>Charadrius dubius</i> *	Little Ringed Plover		II
116	<i>Charadrius alexandrinus</i> *	Kentish Plover		II
117	<i>Charadrius mongolus</i>	Lesser (Mongolian) Plover		II
118	<i>Charadrius leschenaultii</i>	Greater Sandplover		II
119	<i>Charadrius asiaticus</i>	Caspian Plover		II
120	<i>Eudromias morinellus</i>	Eurasian Dotterel		II
	SCOLOPACIDAE	SNIPES, SANDPIPERS & PHALAROPEs		
121	<i>Scolopax rusticola</i>	Eurasian Woodcock		II
122	<i>Gallinago solitaria</i>	Solitary Snipe		II
123	<i>Gallinago nemoricola</i>	Wood Snipe	VU	I
124	<i>Gallinago stenura</i>	Pintail Snipe		II
125	<i>Gallinago megala</i>	Swinhoe's Snipe		II
126	<i>Gallinago gallinago</i>	Common Snipe		II
127	<i>Lymnocyptes minimus</i>	Jack Snipe		II
128	<i>Limnodromus semipalmatus</i>	Asian Dowitcher	nt	II
129	<i>Limosa limosa</i>	Black-tailed Godwit		II
130	<i>Limosa lapponica</i>	Bar-tailed Godwit		II
131	<i>Numenius phaeopus</i>	Whimbrel		II
132	<i>Numenius tenuirostris</i>	Slender-billed Curlew	CR	I
133	<i>Numenius arquata</i>	Eurasian Curlew		II
134	<i>Tringa erythropus</i>	Spotted Redshank		II
135	<i>Tringa totanus</i> *	Common Redshank		II

	Виды	Английское название	Исчезающие виды ¹	Приложение CMS ²
136	<i>Tringa stagnatilis</i>	Marsh Sandpiper		II
137	<i>Tringa nebularia</i>	Common Greenshank		II
138	<i>Tringa guttifer</i>	Nordmann's Greenshank	EN	I
139	<i>Tringa ochropus</i>	Green Sandpiper		II
140	<i>Tringa glareola</i>	Wood Sandpiper		II
141	<i>Tringa (Xenus) cinerea</i>	Terek Sandpiper		II
142	<i>Tringa (Actitis) hypoleucos*</i>	Common Sandpiper		II
143	<i>Arenaria interpres</i>	Ruddy Turnstone		II
144	<i>Calidris tenuirostris</i>	Great Knot		II
145	<i>Calidris canutus</i>	Red Knot		II
146	<i>Calidris alba</i>	Sanderling		II
147	<i>Calidris ruficollis</i>	Red-necked Stint		II
148	<i>Calidris minuta</i>	Little Stint		II
149	<i>Calidris temminckii</i>	Temminck's Stint		II
150	<i>Calidris subminuta</i>	Long-toed Stint		II
151	<i>Calidris ferruginea</i>	Curlew Sandpiper		II
152	<i>Calidris alpina</i>	Dunlin		II
153	<i>Eurynorhynchus pygmaeus</i>	Spoon-billed Sandpiper	EN	I
154	<i>Limicola falcinellus</i>	Broad-billed Sandpiper		II
155	<i>Philomachus pugnax</i>	Ruff		II
156	<i>Phalaropus lobatus</i>	Red-necked Phalarope		II
	LARIDAE	GULLS & TERNS		
157	<i>Larus hemprichii</i>	White-eyed Gull	nt	II
158	<i>Larus canus</i>	Common Gull		
159	<i>Larus argentatus*</i>	Herring Gull		
160	<i>Larus heuglini*</i>	Heuglin's Gull		
161	<i>Larus armenicus*</i>	Armenian Gull		
162	<i>Larus cachinnans</i>	Yellow-legged Gull		
163	<i>Larus fuscus</i>	Lesser Black-backed Gull		
164	<i>Larus ichthyaetus</i>	Great Black-headed Gull		
165	<i>Larus brunnicephalus</i>	Brown-headed Gull		
166	<i>Larus ridibundus</i>	Black-headed Gull		
167	<i>Larus genei</i>	Slender-billed Gull		II
168	<i>Larus relictus</i>	Relict Gull	VU	I
169	<i>Larus minutus</i>	Little Gull		
170	<i>Sterna (Gelocheilidon) nilotica*</i>	Gull-billed Tern		
171	<i>Sterna caspia*</i>	Caspian Tern		
172	<i>Sterna bengalensis*</i>	Lesser Crested Tern		II
173	<i>Sterna sandvicensis</i>	Sandwich Tern		II
174	<i>Sterna bergii</i>	Crested Tern		II
175	<i>Sterna dougallii</i>	Roseate Tern		
176	<i>Sterna hirundo*</i>	Common Tern		
177	<i>Sterna albifrons*</i>	Little Tern		II
178	<i>Sterna saundersii</i>	Saunders' Tern		II
179	<i>Sterna repressa</i>	White-cheeked Tern		II

	Виды	Английское название	Исчезающие виды¹	Приложение CMS²
180	<i>Chlidonias hybridus*</i>	Whiskered Tern		
181	<i>Chlidonias leucopterus</i>	White-winged Tern		II
	RHYNCHOPIDAE	SKIMMERS		
182	<i>Rynchops albicollis</i>	Indian Skimmer	VU	

Примечание:

1. Исчезающие виды в соответствии с определением BirdLife International (2004): CR – находящиеся на грани полного исчезновения (критически угрожаемые); EN –исчезающие (угрожаемые); VU – уязвимые; nt – близкие к угрожаемым; DD – недостаток данных.
2. CMS – Виды, перечисленные в Приложении I и II (данные веб-сайта CMS 1 февраля 2005г.; действуют с 23 декабря 2002г.).
3. Виды, помеченные «звездочкой» (*), имеют постоянные популяции.

Таблица 2: Состояние биогеографических популяций мигрирующих водоплавающих птиц в Плане действий Центральноазиатского миграционного маршрута

КЛЮЧ КЛАССИФИКАЦИИ

Ключ классификации в Плане действий Центральноазиатского миграционного маршрута соответствует Плану действий АЕВА 2003-2005. Следующий ключ к Таблице 2 является основой для выполнения Плана действий:

Столбец А

Категория 1:

- (a) Виды, включенные в Приложение I к Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных;
- (b) Виды, включенные в перечень Исчезающих птиц мира (BirdLife International 2004); или
- (c) Популяции, насчитывающие менее чем 10 000 особей.

Категория 2: Популяции, насчитывающие приблизительно от 10 000 до 25 000 особей.

Категория 3: Популяции, насчитывающие приблизительно от 25 000 до 100 000 особей, и рассматриваемые как находящиеся на грани риска, вследствие:

- (a) Концентрации на малом количестве участков на любом этапе их годового цикла;
- (b) Зависимости от типа местообитания, находящегося под серьезной угрозой;
- (c) Значительного длительного упадка; либо
- (d) Экстремальных колебаний размера или динамики изменения популяции.

Столбец В

Категория 1: Популяции, насчитывающие от 25 000 до 100 000 особей и не удовлетворяющие требованиям, содержащимся в столбце А, как описано выше.

Категория 2: Популяции, насчитывающие более 100 000 особей и рассматриваемые как требующие особого внимания, вследствие:

- (e) Концентрации на малом количестве участков на любом этапе их годового цикла;
- (f) Зависимости от типа местообитания, находящегося под серьезной угрозой;
- (g) Значительного длительного упадка; либо
- (a) Экстремальных колебаний размера или динамики изменения популяции.

Столбец С

Категория 1: Популяции, насчитывающие более 100 000 особей, которые могут значительно выиграть от международного сотрудничества и которые не соответствуют условиям, указанным в столбце А или столбце В, выше.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ОПИСАНИИ АРЕАЛА

Крупнейшие регионы, наиболее часто используемые для описания ареалов популяций, перечислены ниже наряду со Странами ареала, которые они обычно включают (третье издание *Waterbird Population Estimates (Предположительная численность популяций водоплавающих птиц)*). Целью данного перечня не является соответствие с любыми прочими определениями данных регионов, и группы стран были определены исключительно с целью описания границ популяций водоплавающих птиц. Более того, данные группы предусмотрены исключительно в качестве руководства странам, в которых могут находиться популяции под вопросом. В зависимости от рассматриваемых видов, меньшинство стран может быть исключено из каждого региона, либо могут быть добавлены дополнительные страны.

Западный палеарктический	В соответствии с определением в <i>Справочнике птиц Европы, Средний Восток и Северная Африка</i> (Cramp & Simmons 1977).
Западная Сибирь	Российская Федерация, к востоку от Уральских гор к реке Енисей и югу

Центральная Сибирь	Казахстанской границы. Российская Федерация, от реки Енисей к восточной границе полуострова Таймыр и югу Алтайских гор.
Каспий	Армения, Азербайджан, Грузия, Иран (Исламская республика), Казахстан, Российская Федерация, Туркменистан.
Юго-запад Азии (либо Западная Азия)	Бахрейн, Иран (Исламская республика), Ирак, Израиль, Иордания, Кувейт, Ливан, Оман, Катар, Саудовская Аравия, Сирийская арабская республика, восточная Турция, Объединенные арабские эмираты, Йемен.
Центральная Азия	Афганистан, западные части Китая, Казахстан, Кыргызстан, Монголия, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан.
Южная Азия	Бангладеш, Бутан, Индия, Мальдивы, Непал, Пакистан, Шри Ланка.

КЛЮЧ К АББРЕВИАТУРАМ И СИМВОЛАМ

гн: гнездовые территории	зим: негнездовые территории (зимовка)
С: Север	В: Восток
Ю: Юг	З: Запад
СВ: Северо-восток	СЗ: Северо-запад
ЮВ: Юго-восток	ЮЗ: Юго-запад
() Неизвестный статус популяции. Предполагаемый статус сохранения.	

ПРИМЕЧАНИЯ

1. Популяции определены и краткие описания основаны на описаниях в третьем издании *Waterbird Population Estimates (Предположительная численность популяций водоплавающих птиц)*.
2. Последовательность популяций соответствует третьему изданию *Waterbird Population Estimates (Предположительная численность популяций водоплавающих птиц)*.
3. Данные по популяциям, использованные для создания Таблицы 2, по мере возможности, соответствуют численности особей в Плане действий. Состояние популяций водоплавающих птиц основано на третьем издании *Waterbird Population Estimates (Предположительная численность популяций водоплавающих птиц)*.
4. Состояние популяций водоплавающих птиц, включенных в АЕВА, соответствует перечню Плана действия АЕВА 2003-2005.
5. Знаки «косая черта» (/) используются для отделения гнездовых территорий от негнездовых территорий (зимовок).
6. Суффиксы (гн) или (зим) в перечнях популяций просто помогают идентифицировать популяцию. Они не указывают на сезонные ограничения действий в отношении этих популяций по Плану действий.
7. Там, где популяция вида перечисляется в Таблице 2 с множественной категоризацией, обязательства в Плане действий относятся к наиболее жесткой категории.
8. Виды, отмеченные «звездочкой» (*), имеют местные популяции.

ОБЗОР ТАБЛИЦЫ 2

Таблица должна регулярно пересматриваться консультационным органом, созданным в целях обеспечения консультирования относительно Плана действий.

Виды	А	В	С	Попул.вкл. в АЕВА
GAVIIDAE				
<i>Gavia stellata</i>				
~ Каспийское, Черное моря В Средиземного моря (зим)		(1)		#
<i>Gavia arctica arctica</i>				
~ Прибрежная СЗ Европа, Средиземное, Черное и Каспийское моря (зим)		2с		#

Виды	А	В	С	Попул.вкл. в АЕWA
<i>Gavia arctica suschkini</i>				
~ Центральная сибирь/Каспий			(1)	#
PODICIPEDIDAE				
<i>Tachibaptus ruficollis ruficollis*</i>				
~ Европа и СЗ Африка			1	
<i>Tachibaptus ruficollis capensis*</i>				
~ ЮЗ Азия/Ю Азия			1	
<i>Podiceps grisegena grisegena</i>				
~ Черное море и Средиземноморье (зим)		(1)		#
~ Каспий (зим)	2			#
<i>Podiceps grisegena (balchashensis)</i>				
~ Ю Азия (зим)	1с			
<i>Podiceps cristatus* cristatus</i>				
~ Черное и Средиземное моря (зим)			1	#
~ Черное море (зим)	1с			#
~ Ю Азия	2			#
<i>Podiceps auritus auritus</i>				
~ Каспий и Ю Азия (зим)	2			#
<i>Podiceps nigricollis nigricollis</i>				
~ ЮЗ/Ю Азия (зим)		1		#
PELECANIDAE				
<i>Pelecanus onocrotalus*</i>				
~ СВ Африка и ЮЗ Азия (зим)	1а 3с			#
~ Ю Азия (зим)	1а 3с			
<i>Pelecanus philippensis*</i>				
~ Ю Азия	1(b)			
<i>Pelecanus crispus</i>				
~ Черное и Средиземное моря (зим)	1а 1с			#
~ ЮЗ и Ю Азия (зим)	1а 2			#
PHALACROCORACIDAE				
<i>Phalacrocorax carbo* sinensis</i>				
~ Черное море/Средиземное море			1	#
~ ЮЗ Азия, Каспий (зим)			(1)	#
~ Ю Азия (зим)			1	
<i>Phalacrocorax nigrogularis*</i>				
~ Арабское побережье	1с			#
<i>Phalacrocorax rugosus</i>				
~ Черное и Средиземное моря		1		#
~ ЮЗ Азия		1		#
<i>Anhinga rufa*</i>				
- (chantrei)	1с			
ARDEIDAE				
<i>Ardea cinerea cinerea*</i>				
~ В Черное море и З/ЮЗ Азия (гн)			(1)	#
<i>Ardea cinerea rectirostris*</i>				

Виды	А	В	С	Попул.вкл. в АЕWA
~ Ю Азия (зим)	2			
<i>Ardea alba alba</i> *				
~ Черное и Средиземное моря (зим)	2			#
~ ЮЗ Азия (зим)		(1)		#
<i>Ardea modesta</i> *				
~ Ю Азия (зим)	3с			
<i>Ardea insignis</i>				
~ Непал, СВ Индия и Мьянмар	1b1с			
<i>Ardea goliath</i> *				
~ ЮЗ Азия	1с			#
~ Ю Азия	1с			
<i>Ardea purpurea purpurea</i> *				
~ В Европа и ЮЗ Азия (гн)		(2с)		#
<i>Ardea purpurea manilensis</i> *				
~ Ю Азия	2			
<i>Ardea (Bubulcus) ibis ibis</i> *				
~ В Средиземного моря/ЮЗ Азия	2			#
<i>Ardeola ralloides</i>				
~ Ю, ЮЗ Азия и Черное море (гн)		(1)		#
<i>Egretta garzetta garzetta</i> *				
~ Черное море/Средиземное море (гн)			1	#
~ З Азия (гн)		(1)		#
~ Ю Азия		1		
<i>Egretta garzetta schistacea</i> *				
~ ЮЗ/Ю Азия	2			#
<i>Nycticorax nycticorax nycticorax</i> *				
~ Каспий/ЮЗ Азия и СВ Африка (гн)		(1)		#
<i>Gorsachius melanolophus melanolophus</i> *				
~ Ю Азия	(1)			
<i>Botaurus stellaris stellaris</i>				
~ З и Центральная азия (гн)	3с			#
~ ЮЗ Азия (зим)	2			#
~ Ю Азия (зим)	(1)			
<i>Ixobrychus minutus minutus</i> *				
~ З и ЮЗ Азия (гн)		(1)		#
~ Ю Азия	2			
<i>Ixobrychus cinnamomeus</i> *				
~ Ю Азия		2b		
<i>Ixobrychus (Dupetor) flavicollis flavicollis</i> *				
~ Ю Азия		1		
CICONIIDAE				
<i>Anastomus oscitans</i>				
~ Ю и ЮВ Азия			1	
<i>Ciconia nigra</i>				
~ Центральная и Восточная Европа (гн)	2			#
~ ЮЗ и Ю Азия (зим)	1с			
<i>Ciconia ciconia ciconia</i>				

Виды	А	В	С	Попул.вкл. в АЕWA
~ Центральная и Восточная Европа (гн)			1	#
~ З Азия и Кавказ (гн)	2			#
<i>Ciconia ciconia asiatica</i>				
~ Ю Азия (зим)	1c			
<i>Leptoptilos javanicus</i>				
~ Ю и ЮВ Азия	1b 1c			
<i>Leptoptilos dubius</i>				
~ Ассам (Индия, гн)/Непал, Бангладеш	1b 1c			
THRESKIORNITHIDAE				
<i>Threskiornis aethiopicus</i>				
~Ирак/Иран	1c			#
<i>Threskiornis melanocephalus*</i>				
~ Ю Азия	1b			
<i>Plegadis falcinellus falcinellus*</i>				
~ ЮЗ Азия (гн)		(1)		#
~ Ю и ЮВ Азия (зим)	2			
<i>Platalea leucorodia major*</i>				
~ ЮЗ и Ю Азия (зим)	2			#
PHOENICOPTERIDAE				
<i>Phoenicopterus ruber roseus*</i>				
~ В Средиземного моря, ЮЗ Азия и Ю Азия		2a		#
<i>Phoenicopterus minor*</i>				
~ Ю Азия		2a		
ANATIDAE				
<i>Dendrocygna bicolor*</i>				
~ Ю Азия	2			
<i>Dendrocygna javanica*</i>				
~ Ю Азия			1	
<i>Cygnus olor</i>				
~ З Центральной азии, Каспий		2a 2d		#
~ Центральная азия/Ю Центральной азии		2a 2d		#
<i>Cygnus cygnus</i>				
~ Каспий, Центральная азия (зим)		2		#
<i>Cygnus columbianus bewickii</i>				
~ Каспий (зим)	1c			#
<i>Anser fabalis johanseni</i>				
~ от Урала до Озера Байкал/Центральная азия (от Туркменистана до З Китая)		1		#
<i>Anser albifrons albifrons</i>				
~ Каспий, Ирак, Иран (зим)	2			#
<i>Anser erythropus</i>				
~ С Европа и З Сибирь/Черное и Каспийское моря	1a 1b 2			#
<i>Anser anser rubrirostris</i>				
~ З Сибирь/Каспий и Ирак (зим)			1	#
~ Ю Азия (зим)	2			
<i>Anser indicus*</i>				
~ Центральная/Ю Азия		1		

Виды	А	В	С	Попул.вкл. в АЕВА
<i>Branta ruficollis</i>				
~ С Сибирь/Черное Каспийское моря	1а 1b 3а			#
<i>Tadorna ferruginea*</i>				
~ З Азия, Каспий, Иран, Ирак		1		#
~ Ю и ЮВ Азия (зим)		1		
<i>Tadorna tadorna</i>				
~ Каспий, ЮЗ Азия (зим)		1		#
~ Ю Азия (зим)		1		
<i>Sarkidiornis melanotus melanotus</i>				
~ Ю и ЮВ Азия	1с			
<i>Nettapus coromandelianus coromandelianus*</i>				
~ Ю Азия		2		
<i>Anas penelope</i>				
~ ЮЗ Азия и СВ Африка (зим)		2с		#
~ Ю Азия (зим)			1	
<i>Anas falcata</i>				
~Центральная и В Азия (СВ Индия)	3с			
<i>Anas strepera strepera</i>				
~ ЮЗ Азия и СВ Африка (зим)			(1)	#
~ Ю Азия (зим)			1	
<i>Anas crecca crecca</i>				
~ З Сибирь/ЮЗ Азия и СВ Африка			1	#
~ Ю Азия (зим)			1	
<i>Anas platyrhynchos platyrhynchos*</i>				
~ ЮЗ Азия (зим)		2с		#
~ Ю Азия (зим)		2		
<i>Anas roeilorhyncha roeilorhyncha*</i>				
~ Ю Азия		2		
<i>Anas acuta</i>				
~ ЮЗ Азия и СВ Африка (зим)			(1)	#
~ Ю Азия (зим)			(1)	
<i>Anas querquedula</i>				
~ ЮЗ Азия и СВ Африка (зим)			(1)	#
~ Ю Азия (зим)			(1)	
<i>Anas clypeata</i>				
~ ЮЗ Азия, СВ и В Африка (зим)		2с		#
~ Ю Азия (зим)			(1)	
<i>Marmaronetta angustirostris</i>				
~ ЮЗ Азия	1а 1b 2			#
~ Ю Азия	1а 1b 2			
<i>Netta rufina</i>				
~ Центральная и ЮЗ Азия (зим)			(1)	#
~ Ю Азия (зим)		1		
<i>Aythya ferina</i>				
~ ЮЗ Азия (зим)		2с		#
~ Ю Азия (зим)			(1)	
<i>Aythya baeri</i>				

Виды	А	В	С	Попул.вкл. в АЕWA
~ Центральная, В, ЮВ и Ю Азия	1b 2			
<i>Aythya nyroca</i>				
~ ЮЗ Азия и СВ Африка (зим)	1a 3c			#
~ Ю, В и ЮВ Азия (зим)	1a 3a 3c			
<i>Aythya fuligula</i>				
~ ЮЗ Азия и СВ Африка (зим)			(1)	#
~ Ю и Центральная азия (зим)			(1)	
<i>Aythya marila marila</i>				
~ Черное и Каспийское моря (вкл. Ю Азию зим)			1	#
<i>Clangula hyemalis</i>				
~ З Сибирь, С Европа (гн)			1	#
<i>Melanitta fusca fusca</i>				
~ Черное море (зим)	1c			#
<i>Bucephala clangula clangula</i>				
~ Каспийское море (зим)	2			#
<i>Mergellus albellus</i>				
~ Центральная и ЮЗ Азия	3c			#
<i>Mergus serrator serrator*</i>				
~ ЮЗ и Центральная азия	1c			#
<i>Mergus merganser merganser*</i>				
~ Каспийское море (зим)	2			#
<i>Mergus merganser orientalis (comatus)*</i>				
~ Ю Азия (зим)	1c			
<i>Oxyura leucoscephala</i>				
~ В Средиземного моря и ЮЗ Азия	1a 1b 1c			#
~ Ю Азия (зим)	1a 1b 1c			
GRUIDAE				
<i>Grus virgo</i>				
~ З Центральной азии (гн)/Индийский субконтинент	3b			
~ В Азия (гн)/Индийский субконтинент	3b			
<i>Grus leucogeranus</i>				
~ Иран (зим)	1a 1b 1c			#
~ Индия (зим)	1a 1b 1c			
<i>Grus grus grus</i>				
~ ЮЗ Азия и СВ Африка (зим)	1b 3c			#
~ (<i>lillfordi</i>) Индия (зим)	1b 3c			
<i>Grus nigricollis*</i>				
~ Центральная и Ю Азия (Юннан/Тибет/Бутан/С Индия)	1b 1c 3a 3c			
RALLIDAE				
<i>Rallina eurizinoides*</i>				
~ <i>amauroptera</i> Ю Азия		(1)		
<i>Gallirallus striatus</i>				
~ <i>albiventer</i> Ю Азия		(1)		
<i>Rallus aquaticus aquaticus *</i>				
~ З Европа, С Африка, от ЮЗ Азии до Туркменистана (зим)			(1)	
<i>Rallus aquaticus korejewi *</i>				

Виды	А	В	С	Попул.вкл. в АЕВА
~ Центральная азия/Аравия, СЗ Индия (зим)		(1)		
<i>Rallus aquaticus indicus*</i>				
~ СВ Индия, С, ЮВ и В Азия (зим)		(1)		
<i>Crex crex</i>				
~ З и СЗ Европа В СЗ Китая и Центральная Сибирь	1a 3d			
<i>Amaurornis phoenicurus*</i>				
~ Ю, В и ЮВ Азия/ЮЗ Азия			(1)	
<i>Porzana parva parva</i>				
~ ЮЗ Азия, В и З Африка, Средиземное море (зим)		2c		
<i>Porzana parva (illustris)</i>				
~ Центральная азия/З Пакистан, СЗ Индия (зим)		(1)		
<i>Porzana pusilla*</i>				
~ Центральная и В Россия, Центральная азия/Ю, ЮВ Азия			(1)	
<i>Porzana porzana</i>				
~ Ю Азия (зим)			(1)	
<i>Porzana fusca*</i>				
~ Пакистан, от С Индии до Юннана, ЮВ Азия		(1)		
<i>Gallinula chloropus*</i>				
~ ЮЗ Азия (зим)			(1)	#
~ Ю Азия (зим)			(1)	
<i>Fulica atra atra*</i>				
~ ЮЗ Азия (зим)			1	#
~ Ю Азия (зим)			(1)	
HELIORNITHIDAE				
<i>Heliopais personata</i>				
~ Ю и ЮВ Азия (СВ Индия, Бангладеш, ЮВ Вьетнама, Малайзия, Суматра)	1b 1c			
JACANIDAE				
<i>Hydrophasianus chirurgus*</i>				
~ Ю и от ЮВ Азии до Китая	2			
DROMADIDAE				
<i>Dromas ardeola</i>				
~ СЗ Индийского океана, Красное море и Персидский залив	3a			#
HEMATOPODIDAE				
<i>Haematopus ostralegus longipes*</i>				
~ ЮЗ, Ю Азия и СВ Африка (зим)			1	#
IBIDORHYNCHIDAE				
<i>Ibidorhyncha struthersii</i>				
~ Центральная азия	(2)			
RECURVIROSTRIDAE				
<i>Himantopus himantopus himantopus*</i>				
~ ЮЗ Азия (зим)		(1)		#
~ Ю Азия			1	

Виды	А	В	С	Попул.вкл. в АЕWA
<i>Recurvirostra avosetta</i> *				
~ З, ЮЗ Азия и В Африка	2			#
~ Центральная и Ю Азия		1		
GLAREOLIDAE				
<i>Glareola pratincola pratincola</i>				
~ ЮЗ Азия (гн)	1			#
<i>Glareola maldivarum</i>				
~ Ю Азия (зим)			1	
<i>Glareola nordmanni</i>				
~В Европа - Центральная азия	3			
CHARADRIIDAE				
<i>Vanellus vanellus</i>				
~ З Азия (гн)			(1)	#
~ Ю Азия (зим)	2			
<i>Vanellus cinereus</i>				
~ В, ЮВ и Ю Азия (СВ Индия, Бангладеш, Непал, ЮВ и В Азия - зим)	2			
<i>Vanellus gregarius</i>				
~ Ю Россия и Казахстан/СВ Африка	1a 1b 1c			#
~ Ю Россия и Казахстан/Ю Азия	1a 1b 1c			#
<i>Vanellus leucurus</i> *				
~ ЮЗ Азия и СВ Африка (зим)	2			#
~ Ю Азия (зим)		(1)		#
<i>Pluvialis apricaria</i>				
~ С - Центральная Сибирь (гн)/Каспийский регион, Азия Минор		(1)		#
<i>Pluvialis fulva</i>				
~ ЮЗ, Ю Азия и В Африка (зим)		(1)		#
<i>Pluvialis squatarola</i>				
~ ЮЗ, Ю Азия и В Африка (зим)		1		#
~ Ю Азия (зим)		1		
<i>Charadrius hiaticula</i>				
~ <i>tundrae</i> ЮЗ Азия и В Африка (зим)			(1)	#
<i>Charadrius placidus</i>				
~ В, Ю и ЮВ Азия (зим)	1c			
<i>Charadrius dubius curonicus</i> *				
~ З и ЮЗ Азия, В Африка (зим)			(1)	#
~ Центральная и В Азия (зим)			(1)	
<i>Charadrius alexandrinus alexandrinus</i> *				
~ ЮЗ Азия и Африка (зим)		(1)		#
~ Ю Азия (зим)		(1)		
<i>Charadrius mongolus mongolus</i>				
~ В Азия, Ю и ЮВ Азия (зим)		(1)		
<i>Charadrius mongolus pamirensis</i>				
~ Центральная азия/Индия, ЮЗ Азия и ЮВ Африка (зим)		(1)		#
<i>Charadrius leschenaultii leschenaultii</i>				

Виды	А	В	С	Попул.вкл. в АЕWA
~ Ю Азия (зим)		1		
<i>Charadrius leschenaultii crassirostris</i>				
~ Азия и В Африка (зим)	1с			#
<i>Charadrius asiaticus</i>				
~ З, С и В Каспий, В Восточного Казахстана, СЗ Китай (гн)	3			
<i>Eudromias morinellus</i>				
~ Сибирь, Центральная азия (гн)/ЮЗ Азия, В до З Ирана		(1)		#
SCOLOPACIDAE				
<i>Scolopax rusticola</i>				
~ З Азия (гн)/ЮЗ Азия (Каспийский регион)			(1)	#
~ Центральная и В Азия (гн)/С Индия, Индокитай – ЮВ Китая			(1)	
<i>Gallinago solitaria solitaria</i>				
~ С Ю/ЮВ Азия		1		
<i>Gallinago nemoricola</i>				
~ Ю и ЮВ Азия (восточнее СЗ Индии)	1b 1c			
<i>Gallinago stenura</i>				
~ Ю Азия и В Африка (зим)			(1)	#
<i>Gallinago megala</i>				
~ Ю, ЮВ и В Азия и С Австралия (зим)		1		
<i>Gallinago gallinago gallinago</i>				
~ З Сибирь (гн)		2с		#
~ Ю Азия (зим)			1	
<i>Limnocyrtus minimus</i>				
~ З Сибирь (гн)		(1)		#
~ Ю Азия (зим)	(1с)			
<i>Limnodromus semipalmatus</i>				
~ Центральная и В Азия (гн)/В Индия, ЮВ Азия	2			
<i>Limosa limosa limosa</i>				
~ ЮЗ Азия и В Центральная Африка (зим)		(1)		#
~ Ю Азия (зим)			1	
<i>Limosa limosa melanuroides</i>				
~ Ю Азия, ЮВ Азия, Австалазия (зим)			1	
<i>Limosa lapponica taumyrensis</i>				
~ ЮЗ, Ю Азия и В Африка (зим)			(1)	#
<i>Numenius phaeopus phaeopus</i>				
~ З Сибирь (гн)		(1)		#
<i>Numenius phaeopus variegatus</i>				
~ Ю Азия (зим)		1		
<i>Numenius tenuirostris</i>				
~ Средиземное море (зим), Морокко, Персидский залив	1a 1b 1c			#
<i>Numenius arquata arquata</i>				
~ З Европа, СЗ Африка, Средиземное море, В до Персидского залива (зим)			1	#
<i>Numenius arquata orientalis</i>				
~ Ю Азия (зим)		1		
<i>Tringa erythropus</i>				

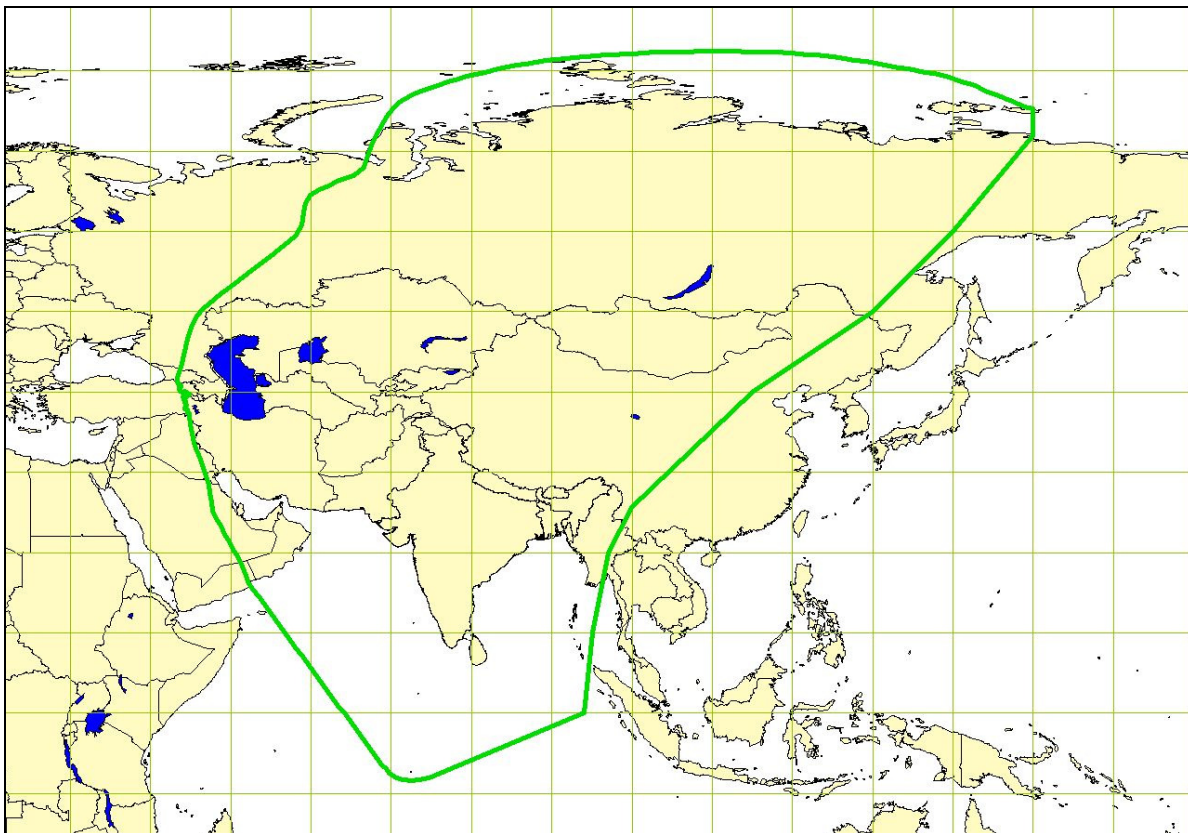
Виды	А	В	С	Попул.вкл. в АЕWA
~ ЮЗ Азия и В Африка (зим)			(1)	#
~ Ю Азия (зим)	2			
<i>Tringa totanus</i>				
~ <i>ussuriensis</i> ЮЗ Азия и В Африка (зим)			(1)	#
~ <i>ussuriensis</i> Ю и ЮВ Азия (зим)		1		
~ <i>eurhinus</i> Индия, Шри Ланка (зим)			1	
<i>Tringa stagnatilis</i>				
~ ЮЗ Азия, В и Ю Африка (зим)		(1)		#
~ Ю Азия (зим)			1	
<i>Tringa nebularia</i>				
~ ЮЗ Азия, В и Ю Африка (зим)			(1)	#
~ Ю Азия (зим)		1		
<i>Tringa guttifer</i>				
~ Индия, ЮВ и В Азия (зим)	1a 1b 1c			
<i>Tringa ochropus</i>				
~ ЮЗ Азия и В Африка (зим)			(1)	#
~ Ю Азия (зим)		1		
<i>Tringa glareola</i>				
~ ЮЗ Азия, В и Ю Африка (зим)			(1)	#
~ Ю Азия (зим)		1		
<i>Tringa (Xenus) cinerea</i>				
~ ЮЗ Азия и Африка (зим)			1	#
~ Индия (зим)		1		
<i>Tringa (Actitis) hypoleucos*</i>				
~ ЮЗ Азия, В и Ю Африка (зим)			1	#
~ Ю Азия (зим)		1		
<i>Arenaria interpres interpres</i>				
~ ЮЗ Азия, В и Ю Африка (зим)			(1)	#
~ Ю Азия (зим)		1		
<i>Calidris tenuirostris</i>				
~ ЮЗ Азия и З Ю Азия (зим)	1c			#
<i>Calidris canutus canutus</i>				
~ ЮЗ и Ю Африка, ЮЗ Азия до СЗ Индии (зим)		2a 2c		#
<i>Calidris canutus piersmai</i>				
~ Шри Ланка, Ю Индия, Австралия, Новая Зеландия	(1c)			
<i>Calidris alba</i>				
~ ЮЗ Азия, В и Ю Африка (зим)			1	#
~ Ю Азия (зим)		1		
<i>Calidris ruficollis*</i>				
~ СВ Сибирь (гн)/В Индия, Шри Ланка, ЮВ и В Азия до Австразии			1	
<i>Calidris minuta</i>				
~ ЮЗ Азия, В и Ю Африка (зим)			(1)	#
~ Ю Азия (зим)		1		
<i>Calidris temminckii</i>				
~ ЮЗ Азия, В Африка (зим)			(1)	#
~ Ю Азия (зим)		1		

Виды	А	В	С	Попул.вкл. в АЕWA
<i>Calidris subminuta</i>				
~ В Индия, Шри Ланка, ЮВ и от В Азии до Австралии (зим)		1		
<i>Calidris ferruginea</i>				
~ В и Ю Африка, ЮЗ Азия (зим)			1	#
~ Ю Азия (зим)			1	
<i>Calidris alpina alpina</i>				
~ ЮЗ Азия и СВ Африка (зим)			1	#
<i>Calidris alpina centralis</i>				
~ Ю Азия (зим)		1		
<i>Eurynorhynchus pygmaeus</i>				
~ СВ Сибирь (гн)/ЮВ Индия, Шри Ланка, Бангладеш, Мьянмар? (зим)	1a 1b 1c			
<i>Limicola falcinellus falcinellus</i>				
~ Побережье Арабского полуострова, В и Ю Африка, Индия, Шри Ланка	3c			#
<i>Limicola falcinellus sibirica</i>				
~ Побережье Индии, ЮВ Азия, Австралия	(2)			
<i>Philomachus pugnax</i>				
~ ЮЗ Азия, В и Ю Африка (зим)		(2c)		#
~ Ю Азия (зим)		1		
<i>Phalaropus lobatus</i>				
~ СЗ Евразия (гн)/Пелагис, СЗ Арабского моря			1	#
LARIDAE				
<i>Larus hemprichii</i>				
~ ЮЗ Азия, Заливы Персии, Оман, Аден, Красное море и В Африка (зим)		2a		#
<i>Larus canus heinei</i>				
~ ЮВ Евразия, Черное и Каспийское моря (зим)			(1)	#
<i>Larus argentatus</i>				
~ <i>mongolicus</i> Китай и Индия		(1)		
<i>Larus heuglini heuglini</i>				
~ ЮЗ Азия, от Ю до В Африки и СЗ Индия, Шри Ланка (зим)			(1)	#
<i>Larus heuglini barabensis</i>				
~ ЮЗ Азия, в основном побережье Персидского залива, Арабское море (зим)			(1)	#
<i>Larus armenicus</i>				
~ ЮВ Европа, ЮЗ Азия	3a			#
<i>Larus cachinnans cachinnans</i>				
~ ЮВ Европа, ЮЗ Азия			1	#
<i>Larus fuscus fuscus</i>				
~ В Африка на Ю до Танзании (+частично ЮЗ Азия)		(2c)		#
<i>Larus ichthyaetus</i>				
~ В Европа, З Азия	3a			#
~ Центральная азия (гн)/прибрежная Ю Азия и Мьянмар (зим)		1		
<i>Larus brunnicephalus</i>				
~ Побережье Арабского полуострова, от В до Ю Азии Индокитай и Ю Китай (зим)		1		

Виды	А	В	С	Попул.вкл. в АЕWA
<i>Larus ridibundus</i>				
~ ЮЗ Азия и В Африка (зим)			(1)	#
~ Ю Азия (зим)			1	
<i>Larus genei</i>				
~ З, ЮЗ и Ю Азия (гн)		2a		#
<i>Larus relictus</i>				
~ Центральная азия (гн)	2			
<i>Larus minutus</i>				
~ Черное, Каспийское и В Средиземного моря (зим)		(1)		#
<i>Sterna nilotica nilotica</i>				
~ ЮЗ Азия (зим)	2			#
~ Ю Азия (зим)		1		
<i>Sterna caspia</i> *				
~ Европа (гн)/Средиземное море, З, С и В Африка, ЮЗ Азия	1с			
~ Каспий (гн)/ЮЗ Азия и СВ Африка	2			#
~ Ю Азия (зим)		1		
<i>Sterna bengalensis bengalensis</i>				
~ Персидский залив/Ю Азия		2a		#
<i>Sterna sandvicensis sandvicensis</i>				
~ Каспий (гн)/побережье Персидского залива и Ю Красного море до Ю Азия (зим)		2a		#
<i>Sterna bergii velox</i>				
~ Арабский залив и Индийский океан (гн)/Индийский океан от Кении до Мьянмара			(1)	#
<i>Sterna dougallii korustes</i>				
~ Шри Ланка и Индийские острова (гн)/Индийский и Тихий океаны (зим)	1с			
<i>Sterna dougallii bangsi</i>				
~ Арабское море (острова Омана) (гн) /Индийский океан (зим)	1с			#
<i>Sterna hirundo hirundo</i>				
~ З Азия (гн)			(1)	#
<i>Sterna hirundo tibetana</i> *				
~ Туркестан и Тибет (гн)		1		
<i>Sterna hirundo minussensis</i>				
~ Центральная азия, С Монголия и Ю Тибет (гн)/в основном С Индийского океана			1	
<i>Sterna albifrons albifrons</i> *				
~ В Европа (гн)/Арабское море, Аравия, В Африка	3с			#
~ ЮЗ и Ю Азия (гн)/Арабский залив и Индийский океан	3b			
<i>Sterna albifrons pusilla</i> *				
~ Индийский океан и ЮВ Азия (зим)	3с			#
<i>Sterna saundersii</i>				
~ С и З Индийского океана, Красное море (гн)		(1)		#
<i>Sterna repressa</i>				
~ С и З Индийского океана, Красное море (гн)		2с		#
<i>Chlidonias hybridus hybridus</i>				
~ Центральная азия (гн)/Иран-Пакистан, Индия, Шри Ланка (зим)		(1)		#
<i>Chlidonias hybridus indicus</i> *				

Виды	А	В	С	Попул.вкл. в АЕWA
~ В Иран, Пакистан, С Индия (гн)	(3a)			
<i>Chlidonias leucopterus</i>				
~ Ю и В Европа (гн)/Суб-Сахарская Африка, Персидский залив			(1)	#
~ Азия, Австралазия - Индия, Шри Ланка, от Индокитая до Австралазии		(1)		
RHYNCHOPIDAE				
<i>Rynchops albicollis</i>				
~ Ю и ЮВ Азия	1c			

Приложение I: Ориентировочная карта миграционных маршрутов Центральноазиатского региона



Границы, отмеченные на карте, не требуют официального подтверждения или принятия UNEP/CMS